

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

vrijdag
15 augustus 2008
jaargang 124
nr 183

vandaag inhoud

5 aruba

Ezel geadopteerd



7 nederland

Geen smeergeld voor
vakantiehuis
Willem-Alexander



8 financieel

Spaarlampen in
Venezuela



Preventiecentrum voor borstkanker

WILLEMSTAD — “Als we het leven van maar één dame kunnen redden, dan zijn we dankbaar”, legt oud-bankdirecteur Lionel Capriles het doel uit van het kankerpreventiecentrum waartoe hij het initiatief heeft genomen. De vermaarde Curaçaose oncoloog Bob Pinedo heeft belangeloos de medische coördinatie op zich genomen. Bernhard van Liempt heeft de zakelijke leiding.

Begin volgend jaar moet het centrum operationeel zijn. Er wordt een stichting opgericht onder een simpele naam die de lading moet dekken: Fundashon Pre-

venshon, aldus Capriles. “Geen vernoemingen”, zegt hij expliciet. In eerste instantie moet het centrum zich richten op borstkanker, in een later stadium komen daar baarmoederhalskanker en weer later prostaatkanker bij. Er moet ook gedacht worden aan een bevolkingsonderzoek waarbij men wordt opgeroepen zich te laten onderzoeken. Let wel: gratis. Het plan is ook om voor vervoer te zorgen. Momenteel wordt onderzocht hoeveel mensen per dag behandeld kunnen worden.

Vervolg op pagina 2

Asbestschandaal in België

BRUSSEL — In Brussel is een groot asbestschandaal ontdekt, het grootste ooit volgens justitie in Brussel. Ongeveer 4 ton van het kankerverwekkende asbest zou juni vorig jaar met eenvoudige krabbers en een hogedrukspuit zonder vergunning zijn verwijderd op een bouwplaats in de Brusselse deelgemeente Anderlecht. Het asbest werd niet alleen

illegaal verwijderd en zonder dat Oost-Europese arbeiders werden geïnformeerd over de risico's, het is ook illegaal vervoerd naar een nog onbekende plek. Justitie heeft inmiddels vijf van de arbeiders teruggevonden, maar zoekt de ploegbaas nog. De aannemer riskeert een celstraf van een jaar en een boete van 500.000 euro.

Hillary Clinton ‘symbolisch’

WASHINGTON — Hillary Clinton zal op symbolische wijze naar voren worden geschoven als presidentskandidaat tijdens het partijcongres van de Amerikaanse Democraten eind augustus.

Dat liet zowel het campagne-team van Clinton als dat van Barack Obama, die de nominatie praktisch in zijn zak heeft, donderdag weten. Naar verluidt zette Obama zelf aan tot de plaatsing van Clinton op de nominatielijst. Zo zouden de twee de eenstem-

migheid van de Democratische partij willen benadrukken, aldus hun campagne-teams. Clinton, een vroegere First Lady, had de eerste vrouwelijke president van de Verenigde Staten kunnen worden. Ze verloor de strijd om de partijnominatie maar nipt van Obama, na een lange en uitputtende strijd. Na haar vierles schaarde Clinton zich achter Obama en spoorde zij haar achterban aan hetzelfde te doen. Een deel van haar supporters eiste in ruil daarvoor wel publieke erkenning van de Newyorkse senator.

Lugo president van Paraguay



ASUNCIÓN — De voormalige bisschop Fernando Lugo is vandaag ingezworen als president van Paraguay. Bij de ceremonie waren onder anderen socialistische leiders van Latijns-Amerika aanwezig.

Lugo heeft een linkse reputatie, omdat hij als bisschop de strijd van de arme landloze boeren tegen de grootgrondbezitters steunde. Hij is echter eerder gematigd te

noemen. Lugo won in april de verkiezingen in het straatarme land. Daarmee kwam een einde aan het ruim 60-jarige bewind van de Colorado-partij. De Boliviaanse president Evo Morales noemde Lugo donderdag bij aankomst in Paraguay een broeder die deel uitmaakt van een transformatie in de regio. Het pro-Amerikaanse Colombia en Mexico stuurden afgezanten.

AIVD: ‘Telefoon Oduber niet afgetapt’

ORANJESTAD — De Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) heeft geen gesprekken van premier Nelson Oduber afgeluisterd. Dat beweren ingewijden van de Nederlandse overheidsdienst. Gisteren maakte Oduber bekend dat hij bij waarnemend procureur-generaal Rob Pietersz aangifte tegen de AIVD deed omdat zijn telefoon volgens twee ochtendbladen zou worden afgetapt.

In een aparte brief aan de Nederlandse staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) heeft de premier haar ook op de hoogte gesteld van berichten in dagbladen waarin

‘geïnsinueerd’ werd dat zijn telefoon wordt afgetapt. “Afgezien van het feit dat dergelijke berichten verschijnen in dagbladen die bekendstaan om hun ‘riooljournalistiek’, komt het logisch voor om

toch duidelijkheid te verkrijgen omtrent het waarheidsgehalte van het eventueel aftappen van de telefoon van ondergetekende”, heeft Oduber geschreven. “In dat kader wordt u deze brief geschreven om u te verzoeken om mij opheldering te verschaffen terzake. Uw inspanningen worden dezerzijds zeer op prijs gesteld.” Volgens haar woordvoerder Tijs Manten neemt staatssecretaris Bijleveld zeker contact op met Oduber.

“Maar waarschijnlijk pas na het weekeinde vanwege het overlijden van de moeder van de premier.” Ook veiligheidsdienst AIVD kan niet ingaan op het schrijven van de premier, omdat er ‘nooit’ mededelingen over zaken waarmee ze bezig zijn. Wel wordt er nu nagegaan wat de gebruikelijke procedure is na een dergelijke aangifte.

Vervolg op pagina 3
Geen commentaar
procureur-generaal

Churandy Martina op medaillekoers



Churandy Martina (rechts) snelt in een nieuw persoonlijk record van 9,99 seconden naar de overwinning van zijn serie in de tweede ronde. Hij bleef (van links naar rechts) Darrel Brown (Trinidad & Tobago), Michael Frater (Jamaica, tweede), Naoki Tsukahara (Japan, derde), Pierre Brown (Canada) en Jenris Vizcaino (Cuba) voor.

PEKING — Churandy Martina heeft vandaag zijn visitekaartje afgegeven op de Olympische Spelen. De Antilliaanse sprinter won in de tweede ronde van de 100 meter zijn serie in 9,99 seconden en plaatste zich royaal bij de laatste zestien. Zijn tijd betekende een nationaal (en persoonlijk) re-

cord. Morgen staan de halve finales en de finale op het programma. Het is de eerste keer dat Martina onder de magische grens van 10 seconden is gedoken. Hij liep wel vaker onder de 10 seconden, maar dan altijd met te veel rugwind. In Peking (‘s avonds in China, ‘s ochtends

in de Antillen) had hij een minimale tegenwind van 0,1 meter per seconde. “Ik kom terug van een blessure en wilde hier gewoon een goede race lopen”, klonk het blij. “Mijn doel: de finale halen en een medaille meenemen.” Op de wereldkampioenschappen vorig jaar in Osaka haalde Martina de

finale van zowel de 100 als de 200 meter, maar bleef hij buiten de medailles. Martina had lange tijd ook het Nederlands record in bezit, maar dat is hem in november 2007 door een reglementswijziging ontnomen. Een atleet moet tegenwoordig op grote tielttoernooien voor Nederland

uitkomen om zich recordhouder te mogen noemen. Martina (24) loopt en liep altijd voor de Antillen. Dat hij zich een tijdje Nederlands recordhouder mocht noemen, zei hem ook helemaal niets. Het interesseerde hem ook niet dat de atletiekunie hem het record op de 100 meter afnam.

Kritiek Moskou op deal over raketschild

MOSKOU — Rusland heeft vandaag scherpe kritiek geuit op het akkoord tussen Washington en Warschau over de plaatsing van raketten in Polen in het kader van een Amerikaans raketschild.

“De inhoud van het akkoord en de spoed waarmee beide partijen het hebben getekend, laat geen andere conclusie toe dan dat het project in werkelijkheid tegen Rusland gericht is”, aldus een zagsman van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou tegen het persbureau Interfax.

Polen en de Verenigde Staten bereikten donderdag een akkoord over plaatsing van delen van een omstreden Amerikaans raketschild in Polen. Het systeem moet het Westen beschermen tegen aanvalen van zogenoemde schurkenstaten, zoals Iran. De raketinstallatie moet in 2012 gereed zijn. De VS hebben scherpe kritiek op het Russische mili-

taire optreden in de voormalige Sovjetrepubliek Georgië. De Russische generaal-kolonel Anatoli Nogovitsin, het plaatsvervangend hoofd van de generale staf, noemde het ‘betreurenswaardig dat in deze moeilijke situatie de Amerikaanse zijde de relatie met Rusland nog verder op scherp zet’. De Poolse premier Donald Tusk zei dat de toestand in Georgië en Zuid-Ossetië de laatste onderhandelingen over het raketschild hebben versneld. De gesprekken sleepten zich maanden voort. Polen krijgt in ruil onder meer de beschikking over het Patriot-luchtafweersysteem. Het Kremlin heeft meermaals gedreigd met vergeldingsmaatregelen tegen Polen en Tsjechië als de raketten en het radarstation op hun grondgebied worden geplaatst. De Russische minister van Buitenlandse Zaken Sergej Lavrov zei kort voor de ondertekening van het akkoord al een gepland bezoek aan Polen in september af.

Conferentie over ‘oorlog op de weg’

VATICANSTAD/BOGOTÁ — Het Vaticaan houdt in oktober een conferentie over de zielzorg langs de wegen.

Dat heeft de secretaris van de pauselijke raad voor de zielzorg voor migranten en reizigers, aartsbisschop Agostino Marchetto, volgens het Amerikaanse katholieke persbureau CNA laten weten.

“Wij moeten ons ervan bewust zijn dat er een oorlog woedt op de wegen van de gehele wereld, waar elke dag honderden mensen om heel verschillende redenen omkomen.

Een onmiddellijke actie om het aantal slachtoffers terug te dringen is geboden, omdat het echt iets vernietigends wordt”, aldus de Italiaanse prelaat. De conferentie wordt in de Colombiaanse hoofd-

stad Bogotá gehouden. De deelnemers zullen zich op vier achtereenvolgende dagen op vier verschillende thema's bezinnen.

Op de eerste dag staat de reiziger in de auto en trein centraal. Daarna komt de positie van de vrouw en kinderen op straat aan de orde en ten slotte zullen de deelnemers zich het hoofd buigen over de zielzorg voor de dak- en thuislozen.

Olieprijs daalt tot 113 dollar

LONDEN — De olieprijs is vandaag gedaald tot ongeveer 113 dollar per vat, door een afzwakkende vraag in de wereld en een toename van het aanbod. Sinds het recordniveau in juli van ruim 147 dollar is de olieprijs met meer dan 23 procent gedaald. De prijs van een vat lichte Amerikaanse olie (van 159 liter) staat daarmee op laag-

ste punt sinds begin mei. Sinds donderdagavond is de olieprijs met 2 dollar gedaald. De olieprijs gaat omhoog omdat de vraag in de wereld afneemt door de afzwakkende economieën van de Verenigde Staten, Europa en Japan. Daar staat tegenover dat het aanbod van olie door olieproducerende landen toeneemt. Ook de aantrekkende dollar

speelt een rol bij de daling van de olieprijs. De dollar staat nu op het hoogste punt in zes maanden tegenover de euro. Een dure dollar maakt olie minder aantrekkelijk voor beleggers met andere valuta. Ook weerden investeerders zich de afgelopen tijd tegen de zwakke dollar door in olie te investeren. Dit geld stroomt nu uit de oliemarkt.

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Het is weer weekend !!

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Het is weer weekend

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



Café & Restaurant Bingo

Heeeeerlijk eten.
Lunch
van ma t/m vr 11pm-4pm
Dinner
van ma t/m zo 5pm-11pm

Scandals
ARUBA

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488
Op zoek naar een gezellig plek om te
borrelen met je vrienden, collega's en
familie ? Kom gezellig bij Scandals jullie
borrel uurtje doen !!

BISTRO
TASTE OF BELGIUM

Geniet op ons terras van een lekkere lunch of diner.
Dagelijkse specials en een ruim assortiment Belgische bieren.
Iedere dag geopend van 10.00 tot 24.00 uur
voor lunch en diner.
Paseo Herencia Tel. 5866388 of bistro@tasteofbelgium.aw



Iets te vieren
Havana Beach Pool Party
Bel voor info; 5820153

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.

8:00-8:10 Nieuws Pap

8:30-9:00 Wereldpanorama

9:00-9:10 Nieuws Pap

9:30-9:45 Nieuws Creole

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA

ELKE DAG

OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAW

Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap

13:30-14:00 Bolero muziek

14:00-15:00 Locale muziek

15:00-16:00 Gevarieerd

16:00-17:00 Mexicaans

THE CINEMAS

Schedule valid till Aug 19

Renaissance

DEATH DEFYING ACTS

daily: 4:05 - 6:05 - 8:10 - 10:10
late: 12:10

BRIDGE TO TERABITHIA (in spaans)

matinee: 12:00 - 2:00

YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN

daily: 5:05 - 7:30 - 9:50

matinee: 12:20 - 2:40

late: 12:05

X-FILES

daily: 4:45 - 7:05 - 9:20

matinee: 12:15 - 2:30

late: 11:30

THE MUMMY 3

daily: 4:45 - 7:20 - 9:50

matinee: 11:50 - 2:20

late: 12:15

THE DARK KNIGHT

daily: 5:50 - 8:50

matinee: 11:55 - 2:50

late: 11:45

WALL-E

daily: 4:40 - 6:55 - 9:10

matinee: 12:10 - 2:25

late: 11:25

Paseo Herencia

MIRRORS

daily: 4:50 - 7:05 - 9:20

matinee: 12:10 - 2:30

late: 11:40

YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN

daily: 5:00 - 7:20 - 9:50

matinee: 12:15 - 2:40

late: 12:10

X-FILES

daily: 4:30 - 6:50 - 9:00

matinee: 12:05 - 2:20

late: 11:15

THE MUMMY 3

daily: 4:55 - 7:25 - 9:50

matinee: 11:55 - 2:25

late: 12:20

THE DARK KNIGHT

daily: 5:55 - 8:50

matinee: 12:00 - 3:00

late: 11:50

BABY MAMA

daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:25

matinee: 12:20 - 2:40

late: 12:25

Drive In

WALL-E

Thu: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

HANCOCK

Sat: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00

MATINEE: EVERYDAY | LATE: FRI & SAT

DANA'S

Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

25 Jaar
25% Kortingen gaan door!!
Nu ook alle BOGRO potgrond
met 25% korting
Arubamix voor fls.25 per zak!!
16 Augustus
GRATIS
workshop over
Vijvers
van 10am-12pm
Bel ons om in te schrijven
583-2650 ext.238
25 jaar verfraaiing
van Arubaanse tuinen
Fantastic Gardens
PERFECT LANDSCAPING

70 square meters
Office space for rent

Marisol Building, street level
(L.G. Smithboulevard 60)
For more information call during office hours @ 583-7737
or e-mail to info@crdgroup.com

Taj Mahal
Taste of India
Authentic Indian Restaurant
on the Island
Open Mon - Sat
Lunch : 12:00 - 3:00pm
Dinner : 6:00 - 10:00 pm
Havenstraat 36,
Behind Royal Plaza Mall,
Oranjestad, Tel : 5884494

Need HELP with your
Document Management?

Correspondence Manager Software
Download your demo copy at
www.itpcorman.com
ITP Caribbean +297 582 4492

CHOCOLATERIE
TASTE OF BELGIUM
Gezocht:
* Driver (NI / Eng sprekend, in bezit van rijbewijs,
standaard kunnen rijden, 6dagen p/wk)
* Keukenhulp (ervaring gewenst, 6 dagen p/wk)
* Medewerker Chocolaterie
* Part-timers voor catering
Voor meer informatie kan men bellen naar: 7320833

I ♥ Roti
All you can eat Roti festival
Saturday Evenings from 6 Pm to 10 pm
Choose from Chicken, beef, lamb or vegetable Rotie's or eat them all
\$ 13.99 +service charge + BBO Tax per person
We also carry chocolate and raisin Roti for dessert
AMAZING
INTERNATIONAL CUISINE
For Reservation call 5843131

Consales
Cash & Carry
SPECIAL
2.5 KG 37.87
340GR 3.40
378 GR 2.40
5 OZ 0.89
700GR 2.35
GEOPEND VAN
MAANDAG - ZATERDAG
NON-STOP VAN
8AM - 8 PM
TOT UW DIENST



Ontvang veel Fun Miles met uw RBTT Credit Card!

Op vakantie gaan met contant geld behoort tot het verleden. Met de RBTT Credit Card kunt u betalen in miljoenen winkels, hotels en restaurants op Aruba en in het buitenland.

Ontvang nu* veel Fun Miles met uw RBTT Credit Card transacties. Voor iedere dollar die u besteedt, ontvangt u 1 Fun Mile! Inderdaad, des te meer u uw Credit Card gebruikt, des te meer Fun Miles u ontvangt!

Om mee te doen dient u zich aan te melden** bij één van onze kantoren of ons een bericht te sturen via RBTT NetBank. Ook kunt u voor meer informatie contact opnemen met onze RBTT Service Line op 588.01.01.

Is het nu voor vakantie of een andere aangelegenheid, RBTT Credit Card is altijd de beste optie!

* Deze aanbieding is geldig tot en met 17 augustus 2008.

** Meldt u aan bij één van onze kantoren of via RBTT NetBank. De volgende gegevens dient u op te geven: naam, adres, RBTT Credit Card nummer, rekening nummer en Fun Miles card nummer.



ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Hooiberg 11 H

Volledig gemeubileerde woning aan de voet van de
Hooiberg. Veel privacy, 2 slaapk. met airco, 2 badk.,
woonk. met open keuken, porch, carport, aangelegd
tuin. Beschikbaar voor 3 tot 9 maanden.

Afl 2.200,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

Rechtzaak immigratiepersoneel tegen overheid ingetrokken

ORANJESTAD — De rechtzaak die het immigratiepersoneel op het vliegveld aanspande tegen de beslissing van de overheid, om per 1 september een nieuwe dienstrooster te introduceren, is donderdag ingetrokken. Dit omdat de rechter met een voorstel kwam waarmee alle betrokken partijen het eens waren.

Als gevolg hiervan moet elke werknemer maximaal twee keer per maand op zaterdagen van elf uur 's morgens tot zeven uur 's avonds werken. Met het nieuwe dienstrooster wil de overheid met name de wachttijden bij de immigratie op de luchthaven verkorten.

Vakbond Seppa spande een kort geding aan tegen het Land omdat deze zonder vooroverleg een nieuwe dienstrooster introduceerde. In de rechtzaal zette advocaat Edwin Duijneveld die de Seppa vertegenwoordigde, aanvankelijk zijn vraagtekens bij de manier waarop het nieuwe rooster werd gemaakt.

Nadat hij uitleg kreeg van advocaat Jeanine Marsman die het Land vertegenwoordigde, kon Duijneveld wel begrip opbrengen voor de manier waarop het rooster in elkaar is gezet. Marsman legde namelijk uit dat de overheid heeft besloten om



Foto: Cbmed

P&O- directeur Omaira Lares, Seppa-vakbondsvoorzitter Edmundo Maling, vakbondslid Figaroa en advocaat Edwin Duijneveld nadat de rechtzaak van het immigratiepersoneel tegen de overheid werd ingetrokken.

het werkschema aan te passen om het probleem met de lange rijen wachtende pasagiers bij de immigratie op te lossen. Vooral tijdens de spitsuren doet dit probleem zich voor. Ook zei ze dat er een proefperiode van twee maanden is waarin wordt ingekeken hoe het rooster in de praktijk functioneert. Daarna vindt er een evalu-

atie plaats en worden problemen die mogelijk alsnog boven water komen, opgelost. Harold Fingal, hoofd van de immigratieafdeling en Omaira Lares Fingal van de P& O-afdeling verzekerden in de rechtzaal bovendien dat in geval van ziekte er een extra werknemer ingeschakeld wordt om de dienst over te nemen. Deze krijgt

de gewerkte dienst in overuren uitbetaald. De kritiek van de vakbond dat er dan overgewerkt moet worden, is daarom niet gegrond aldus beide. Deze garanties bleken voor de tegenpartij voldoende om uiteindelijk akkoord te gaan met het voorstel van de rechter. Ook het Land heeft zich hieraan gecommitteerd.

Burenruzie eindigt in vechtpartij

ORANJESTAD — Een ruzie tussen twee burenen in Wayaca is van deze week dusdanig uit de hand gelopen dat de politie er aan te pas moest komen. Daarbij werd ook een agent aangevallen. Agenten gingen met spoed naar een woning in Wayaca waarvan de bewoner L.S. (50) had geklaagd over overlast. Eenmaal aangekomen, troffen ze de 18-jarige R.P. aan die zijn buurman S. aan het uitschelden was. S. zei tegen de agenten dat hij genoeg had van de overlast die zijn buurlingen samen met een groep

jongeren veroorzaakte door harde muziek te draaien en de buurtbewoners te beledigen. Ook zorgden ze voor veel geluidsoverlast met hun scooters en motors. S. zei ook dat hij al verscheidene keren met P. op zijn gedrag had aangesproken maar dat deze geen begrip toonde. Toen de agenten met de tiener ging praten, begon ook zijn moeder zich ermee te bemoeien. De 42-jarige L.P. zei dat haar zoon en vrienden zoveel lawaai mochten maken als ze maar wilden, zolang ze dit voor haar woning deden. De

agenten waren het daar niet mee eens en zezen haar hierop. Haar zoon kwam op zijn beurt zijn moeder verdedigen waarna de zaak escaleerde. De boze moeder viel een van de politieagenten aan en sloeg haar op de borst. Voor de agenten was dat genoeg reden om haar aan te houden, maar P. viel flauw, en de ambulance moest erbij gehaald worden om haar te behandelen. De tiener werd wel meegenomen naar het politiebureau. Na zes uur in de cel en een boete mocht hij uiteindelijk weer naar huis.

Holloway-verslag Peter R. Vries genomineerd voor Emmy

ORANJESTAD — De spraakmakende televisiereportage van misdaadverslaggever Peter R. de Vries over de vermiste Amerikaanse tiener Natalee Holloway is genomineerd voor de Amerikaanse Emmy Award, ook wel de 'Oscars van de tv-wereld' genoemd. De Vries dingt mee in de categorie beste internationale televisieproductie samen met inzendingen uit Canada, Brazilië en Qatar. Tijdens de uitreiking op 22 september wordt bekend of de Nederlandse journalist daadwerkelijk met het beeldje naar huis kan.

In de Holloway-reportage vertelde hoofdverdachte Joran van der Sloot tegen Patrick van der Eem, die zich voordeed als zijn vriend, in een auto met verborgen camera's hoe Natalee aan haar einde is gekomen en dat haar lichaam in zee werd gedumpt. De uitzending op de Nederlandse tv-zender SBS 6 ging op zondag 3 februari in première en trok wereldwijd de aandacht. De reportage was met ruim zeven miljoen kijkers een van de best bekeken tv-programma's in Nederland. Ook in de Verenigde

Staten werd het programma door verschillende zenders op prime time uitgezonden en door miljoenen Amerikanen bekeken. Na de uitzending moest Joran vanwege de massale media-aandacht en bedreigingen aan zijn adres onderduiken. Geconfronteerd met zijn eigen woorden en de verborgen beelden deed hij zijn uitspraken echter af als verzinsels. Justitie probeerde Joran op basis van zijn tv-bezettingen toch opnieuw aan te houden, maar de rechter besloot anders en hield rekening met een gedragstoornis.

Opening basisschool Kudawecha week uitgesteld

ORANJESTAD — Leerlingen van basisschool Kudawecha hebben een week langer vakantie. De nieuwe school gaat pas op maandag 25 augustus open terwijl volgende week de andere scholen al hun deuren openen. Reden hiervoor is dat de bouw iets is vertraagd waardoor de nieuwe basisschool nog niet helemaal af is.

De regering heeft ongeveer 6,45 miljoen florin geïnvesteerd in de bouw en opzet van de school. De komende dagen wordt door de aannemer de laatste hand gelegd aan de werkzaamheden aan het gebouw. Vervolgens zal Directie Onderwijs het nieuwe schoolmeubilair plaatsen en de leerkrachten zullen de klassen verder in orde maken. Met het opleveren van de nieuwe basisschool beschikt het woondistrict Noord over een tweede school. De bouw van een nieuwe school was hard nodig omdat de enige andere basisschool Washington met overvolle klassen

kampt. Basisschool Kudawecha ligt vlak achter het baseballveld van Kudawecha en heeft 12 reguliere klassen en een gymzaal. Verder heeft de school een prisma-lokaal, remedial teacher-lokaal, computerlokaal en een dokterskamer. Deze dokterskamer zal ook voor maatschappelijk werk binnen de school gebruikt worden. Bovendien is de school voorzien van een bibliotheek en is door de aanwezigheid van drie rolstoelhellingen goed toegankelijk voor gehandicapten. De school heeft ook een Traimerdia ofwel naschoolse opvang waardoor de ouders de kinderen niet direct hoeven op te halen.

Het prisma-lokaal is bedoeld voor de leerling die extra hulp nodig heeft met de Nederlandse taal. De remedial teacher helpt leerlingen met leerproblemen of gedragsstoornissen door tijdens de gewone lestijden, de kinderen extra te ondersteunen. Een remedial teacher is meestal een ervaren leerkracht die ook interne of externe bij-



De aannemer van nieuwe basisschool Kudawecha legt de laatste hand aan de werkzaamheden

scholing heeft gevolgd. Op de nieuwe basisschool zullen ook verschillende klassenasistenten aanwezig zijn.

Deze assistenten verrichten, onder verantwoordelijkheid van de leraar, eenvoudige onderwijstaken. Bovendien

kunnen onderwijsassistenten kleine groepen met langzame of juist snelle leerlingen ondersteunen. Ten slotte

kunnen de assistenten helpen om lesmateriaal samen te stellen voor bijzondere projecten.

Begrafenis Irausquin op Aruba

Vervolg van pagina 1

Ook op Aruba wordt er behalve de begrafenissen aparte herdenkingsdienst gehouden voor vrienden en familie. "Onder meer om de grote belangstelling te verspreiden", zei Maria Silva namens familie en vrienden. "Ik verwacht dat het lichaam medio volgende week naar Aruba komt. We zijn nu al met de voorbereidingen begonnen zoals het uitzoeken van de mooiste foto's."

Zowel in Aruba als Nederland krijgt het overlijden van de 39-jarige Irausquin deze dagen veel aandacht. Voor de 'lieveling van de jetset' stromen de online condoleanceregisters www.collection-prc.nl en ww.condoleance.nl vol met dankbetuigingen en mensen die de behoefte voelen op een persoonlijke manier afscheid te nemen van Irausquin. Op deze laatstgenoemde, Nederlandse site staat het bovenaan, nog vóór RTL-cameraman Stan Storimans die deze week werd doodgeschoten in Georgië.

Ook in allerhande Nederlandse magazines en kranten was het bijna overal voorpagina-nieuws. Zo meldt de Gay Krant dat hij onlangs nog door het blad werd geïnterviewd in verband met zijn bijdrage aan de Amsterdam International



Percy Irausquin (rechts) vorige maand op Aruba toen hij onder andere met de Nederlandse acteur Geert Hoes (links) en Fernando Mansur zijn verjaardag vierde.

Fashion Week. Ook staat erin dat Irausquin 'goed bevriend' was met presentator Geert Hoes. Op zijn persoonlijke pagina van Hoes op het sociale, digitale netwerk Hyves komt reactie na reactie binnen, waarin mensen hem veel sterkte wensen. Lange tijd waren er hardnekkige geruchten dat Hoes en Irausquin een relatie zouden hebben. Dit is nooit bevestigd. De Arubaanse media openden gisteren en vandaag met het

nieuws van het plotselinge overlijden van de ontwerper. Zoals gebruikelijk bij groot nieuws, kregen vooral de radiostations een groot aantal bellers dat vooral zijn medeleven aan de familie overbracht. Ook op nieuwssite 24.ora.com stroomden de reacties binnen en radiozender Magic 965 opende een condoleanceregister op de website. De bekende Nederlandse actrice Katja Schuurman heeft aan de media laten weten dat

ze zo geschokt was door het plotselinge overlijden, dat ze pas een dag later kon reageren. "Ik ben enorm geschrokken en heel verdrietig. Percy was warm, gepassioneerd, gezellig, vol talent, vol liefde en vol energie", zegt Schuurman, die de ontwerper goed kende. Irausquin ontwierp haar trouwjurk en was aanwezig bij de plechtigheid in augustus 2006 in Frankrijk. "Het is onbegrijpelijk dat het leven zo kwetsbaar is."

Geen commentaar procureur-generaal

Vervolg van pagina 1

Het Openbaar Ministerie op Aruba doet nog geheimzinniger over de kwestie. Zelfs of de melding van Oduber daadwerkelijk bij de procureur-generaal (PG) is aangekomen, is onduidelijk. Bij navraag weet de woordvoerder van het Openbaar Ministerie de ontvangst ervan niet eens te bevestigen. "Er wordt door de PG geen commentaar op gegeven. Nu niet, en niet in de toekomst."

Boodschapper
Behalve om er duidelijkheid over te krijgen, doet Oduber ook aangifte omdat 'dit niet de eerste keer is dat deze geruchten de ronde doen'. In de schriftelijke aangifte vindt hij er geen doekjes om over wie de boodschapper van het nieuws is.

"Het artikel (in Diario en Awe Mainta) is van de hand van Godfried Adem, die schrijft zijn informatie te hebben van een informant met een link naar de AIVD. (...) In verband daarmee wil ik hierbij aangifte doen tegen de AIVD wegens het onrechtmatig aftappen van de telefoon." Ook de aantijgingen van journalist God-

fried Adem vindt hij 'van dien aard' dat hij aangifte tegen hem doet wegens smaad en laster. De twee dagbladen Diario en Awe Mainta beweerden in hun gisteren verschenen editie dat Oduber werd afgetapt omdat zijn broer Ruben Oduber met Europees geld in India op verdachte wijze overeenkomsten sluit voor een project voor alternatieve energie. Daarbij zou een bedrag van 150 miljoen euro gemeoid zijn. "Door de deal die de broer van de minister-president van Aruba heeft gesloten met bepaalde personen in Europa en India zou Aruba hoog op de lijst van corrupte landen kunnen brengen", publiceerde Diario. "De deal wordt onderzocht door de AIVD, de Fiscale Inlichtingen- en opsporingsdienst (FIOD) en de Financiële Recherche Dienst. (...) De broer van premier Oduber zou samen met hem naar India zijn gegaan voor bepaalde onderhandelingen over dit onderwerp.

Wat wij begrepen hebben is, dat de communicatie en conversaties van alle betrokken personen bij het project worden getapt om aan bewijs te komen."

Moeder premier overleden

ORANJESTAD — Felepa Oduber-Croes (88), moeder van premier Nelson Oduber is gisteren in het Horacio Oduber Hospitaal overleden. Mama Felepa' zoals ze voor vrienden en familie bekendstond werd vorige week ernstig ziek en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. Een operatie bleek noodzakelijk die, gezien haar hoge leeftijd, een verhoogd risico met zich mee bracht. Oduber-Croes die ook aan suikerziekte leed leek echter goed te herstellen van de operatie. Helaas verslechterde haar gezondheidstoestand opnieuw en kwam ze gisteren te overlijden. Het is nog niet bekend wanneer de begrafenis word gehouden.

Aan verandering toe maar niet weten hoe? Zit je niet lekker in je vel? Lichamelijke problemen?

AURAREADING CHAKRAHEALING FOOTREFLEXOLOGIE

**Ria Ruijling Ayo 33-D
5858517
riaruijling@setarnet.aw
5681005**

Overleden

Erwin M.Clemencia 11-08-2008
Petronilia Tromp 12-08-2008
Silvio E. Croes 13-08-2008
Usmano S. Dijkhoff 14-08-2008
Percy Irasquin 14-08-2008
Sra.Felepá Oduer Croes 14-08-2008

HET WEER

Weersverwachting geldig tot zaterdagmiddag 16 augustus 2008 om 12.00 uur:
Weer: vandaag licht- tot halfbewolkt en overwegend droog. In de komende nacht en morgenochtend tijdelijk zwaarbewolkt met kans op een bui mogelijk plaatselijk vergezeld van onweer.
Wind: zwak tot matig uit oostelijke richting, windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen).
Weeroverzicht: een *tropical wave*, die zich vanochtend boven het oostelijk Caribisch gebied bevond, beweegt zich in westelijke richting. Dit systeem zal gedurende vandaag met de meeste buienactiviteit ver ten noorden van onze eilanden trekken. Desondanks zal gedurende de komende nacht en morgenochtend meer bewolking over de ABC-eilanden trekken, waaruit dan plaatselijk een bui tot ontwikkeling kan komen.
Zeecondities: de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen 0.5 en 1.5 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	34	27	0.0
Bonaire	halfbewolkt	34	27	0.0
Curaçao	regen op afst	33	26	0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	29	25	90.1
Amsterdam	onbewolkt	20	10	0.0
Atlanta	zwaarbewolkt	29	19	0.0



NEW

STEAKHOUSE BURGER

- ★ Crispy Onions
- ★ Thick & Hearty Steak Sauce
- ★ American Cheese
- ★ 1/3 lb* Angus Beef

HAVE IT YOUR WAY!

* Pre-Cooked Patty Weight

Donkey Sanctuary Aruba



Open:
Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm

Tel: 5841063 - 5684091 - 9659977



Open de deur van uw toekomst!

25 TOT EN MET 29 AUGUSTUS

De tijd (om te registreren) is van 8:00 a.m. tot 4:30 p.m. en bij Directie Arbeid en Onderzoek tot 7:30 p.m.

Participa!

Bent u deze persoon:

- U bent beschikbaar en zoekt werk?
- U bent werkloos, bent beschikbaar maar u zoekt geen werk?
- U bent werkloos maar u bent niet beschikbaar door één of andere reden ?
- U bent niet gebonden aan een werkvergunning?

Kom registreren en doe mee (Participa!)

U kunt het formulier downloaden van de website:
www.gobierno.aw of www.overheid.aw. Vul deze in en stuur het naar directiearbeid@aruba.gov.aw, of lever het in bij één van onze lokaties.

Distrikt	Lokaties
San Nicolaas	• YMCA • Hulp Bestuurskantoor San Nicolas
Oranjestad	• Directie Arbeid en Onderzoek • Biblioteca Nacional
Savaneta	• Filiaal Directie Arbeid en Onderzoek • Team van Distrikt Savaneta
Dakota	• Club Douane (Club DOSVA) • Centro di Barío Dakota
Santa Cruz	• Hulp Bestuurskantoor Santa Cruz • Team van Distrikt Santa Cruz
Paradera	• Hulp Bestuurskantoor Paradera • Team van Distrikt Paradera
Noord	• Hulp Bestuurskantoor Noord • Team van Distrikt Noord

U kunt ook bellen: 583-7720 of 588-1673

EVERYTHING MUST GO!

Back2SchoolSALE

THIS WEEKEND



16 OF AUGUST



SAMSOM - BOOKSTORE
ANTRACCO
L.G. Smith Blvd. 126 - tel.: 582-3434
No. 1 Bookstore in Aruba

Open:
Monday - Saturday
8:00 am - 6:30 pm
& Sunday
9 am - 1 pm

IMSAN

Instituto Medico San Nicolas

VACATURE MELDING

Instituto Medico San Nicolas (IMSAN) heeft als doelstelling het aanbieden en bevorderen van optimale medische zorg van klinische, poliklinische en ambulante aard en de toegankelijkheid daarvan voor alle burgers.

IMSAN is op zoek naar enthousiaste verpleegkundigen op full-time basis voor de afdelingen Spoedeisende hulp en Ambulance zorg. De verpleegkundige kan op andere locaties waar IMSAN een dienstverlenings-contract heeft tewerk gesteld worden.

Verpleegkundige M/V

Doel van de functie:

Het coördineren en zelfstandig realiseren van patiëntgerichte verpleegkundige zorg aan patiënten in de verschillende disciplines die zich op basis van een ongeval, een letsel, klacht en/of symptoom presenteren, waarbij de diagnose nog niet bekend is.

Functie-inhoud:

- Het zelfstandig uitvoeren en waarborgen van de continuïteit van zorg en het coördineren van het verpleegproces aan de aan hem/haar toevertrouwde patiënten door:
 - Het zelfstandig opvangen van de patient;
 - Het plannen van de verpleegkundige zorg en activiteiten;
 - Het ondersteunen bij direct medische handelingen;
 - Het zelfstandig uitvoeren van handelingen;
 - Het bewaken en registreren van vitale parameters van de patiënt met behulp van medisch apparatuur.
- Alle werkzaamheden mbt het verpleegkundig proces op de Spoed Eisende Hulp en of Ambulance door:
 - Het kunnen werken met diverse medische apparatuur;
 - Het aanleggen van immobiliserende materiaal;
 - Het zorgen voor inschakeling van de noodzakelijke zorgverleners en zorgt voor de aanwezigheid van de noodzakelijke hulpmiddelen;
 - Het eerste aanspreekpunt te zijn voor de patiënt en de familie en of begeleiders door het geven van gezondheidsvoorlichting en informeert over de nazorg;
 - Het zorgvuldig begeleiden van overdracht van patiënten naar collegae, afdelingen en evt. externe instanties;
 - Zorg te dragen voor het vastleggen van de verpleegkundige behandel- en onderzoeks-gegevens met de daarbij behorende administratieve afhandeling.
 - Een bijdrage kunnen leveren aan de Training Organisatie van IMSAN.

Functie eisen:

- HBOV of Verpleegkundige A of MBO-diploma verpleegkunde, bij voorkeur aangevuld met de specialisatie S.E.H. of ICU, BBICU of CCU;
- Minimaal 1 jaar werkervaring op een van de klinische afdelingen van een ziekenhuis;
- Stress bestendig, tactvol en in het bezit van inlevings- en adaptatievermogen;
- Bereid om voor de dienst belangrijke cursussen te volgen;
- Zelfstandig en in team verband kunnen werken.
- Gemotiveerd, enthousiast en flexibele instelling.
- Bij voorkeur in het bezit van een geldig BLS/ACLS/PALS certificaat

De verpleegkundige bij IMSAN heeft aanspraak op 25vakantiedagen (bij volledige dagtaak) op jaarbasis.
Voor inlichtingen inzake de arbeidsvoorwaarden, waaronder salaris, dient de sollicitant(e) zich te wenden tot ondervermeld e-mail adres.

Gaarne uw verzoekschrift + C.V., binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie, te richten aan de Directeur IMSAN, Pastoor Hendrikstraat 10, San Nicolas, Aruba.
E-mail: info@cmrearuba.net onder vermelding van vacature verpleegkundige op full-time basis IMSAN

Ringblock

Sistema revolucionario di basha ringbalk

Scapa tempo, placa y trabou.



Special pa luna di Juli y Augustus

20% descuento ariba bo compra di palet di Ringblock of compra 4 palet y ricibi e di **5 Gratis!**

- Elimina formaleta.
- Por sigui pega bloki mesora.
- Usa 60% menos concreto.

CALIDAD di e RINGBLOCK cu ta surpasa normanan di D.O.W.

Ringbalk Convencional
Afl.80,-
Per Strekkendemeter

Ringblok
Afl.50,-
Per Strekkendemeter



ATCO



info@atco.aw

Dakota - Sabana Blanco #2
Fax: 582-5971

Shaba #78
Fax: 587-4893

Theaterstraat #20
Fax: 584-8122

582 4684

Met ‘Anna’ terug naar vervlogen filmtijden



Foto: Raül Henriquez

‘Absolutely Anna’ in actie in het Westin-hotel

ORANJESTAD — Aan de bekende Amerikaanse 50- en 60-er jarenactrice Anna Berger heeft het gisteravond in het hotel Westin niet gelegen dat de Cabaret Royale-zaal waar

ze haar show *Absolutely Anna* gaf maar half gevuld was. De organisatoren vermoedden dat de dood van de Arubaanse modekoning Percy Irausquin er invloed op had. Ook werd er

weinig geschonken door de obers voor de aanwezigen, vooral Amerikaanse toeristen. Maar dat lag misschien eerder aan de hoge prijs voor een glaasje wijn waarvoor het

tegenwoordig in Arubaanse hotels normaal schijnt te zijn om 9,5 dollar neer te leggen. Anna Berger hield zich ondanks deze omstandigheden van begin tot einde van de show staande. Eigenlijk alleen maar door over haar leven te vertellen, van haar opgroeien in een arme wijk in New York tot het meemaken van het glamourbestaan in Los Angeles, Hollywood. Alleen de wijze waarop was subliem, professioneel en bracht het publiek terug naar vervlogen tijden. En ze deed het *pro bono*. De opbrengsten van de tickets gaan naar de activiteiten van Ateliers ’89, omdat Bergers carrière ooit ook door zo’n cultureel centrum een vlucht nam. Helaas was er na haar show geen enkele bieder op een veiling met kunstwerken van lokale (internationale) kunstenaars, waar de kans was voor een prijke werk van Elvis López, Glenda Heiliger, Dick Tuinder en Nelson Gonzalez aan te schaffen. Ook deze opbrengsten zouden naar Ateliers ’89 gaan.

Ezel geadopteerd



ORANJESTAD — Kinderen van het personeel van Playa Linda hebben tijdens het vakantie-kamp georganiseerd door het hotel, een ezel geadopteerd. De kinderen in de leeftijd van 6 tot en met 13 jaar werden vermaakt met allerlei rondtrips, sport en recreatieve activiteiten, maar hebben zich ook ingezet voor het goede doel van de ezelopvang in Santa Lucia. Een bezoek aan de ezels bracht de kinderen op het idee om er een (financieel) te adopteren. Het betreft het bruine ezeltje genaamd Negrita voor wie voortaan dus het voer en verblijf wordt betaald.

Volleybaltoernooi

ORANJESTAD — AVA en Commissie Recreatie en Veteranen organiseert een volleybaltoernooi voor veertig-plussers. Niet alleen leden, maar ook volleyballiefhebbers zijn welkom om mee te doen aan het toernooi dat aanstaande zondag plaatsvindt. Het begint om twaalf uur ’s middags en duurt tot vijf uur in de politieclub PO-VA. Volgens de organisatie staat het publiek een verrassing te wachten omdat er diverse spelers zullen meedoen die alle lange tijd niet meer hebben gevolleybald en zondag dus na lange tijd weer in actie komen.



Steelbandconcert bij Ling & Sons



De jongeren van New Generation Steel tijdens het concert op de parkeerplaats van supermarkt Ling & Sons

Schaaktoernooi Wewe Croes

ORANJESTAD — Schaakclub Club di Ajedrez di Aruba organiseert volgende week donderdag het schaaktoernooi Wewe Croes. Het is voor de dertiende keer dat het wordt gehouden en de wedstrijden duren tot en met 16 oktober. Op 23 oktober is de prijsuitreiking. De wedstrijden worden in deze periode elke donderdag gespeeld om kwart over acht in het clubhuis aan de Nieuwstraat 11. Het toernooi is voor beginners, die in groep B worden ingedeeld, en gevorderden (met een rating van meer dan 1600 punten) die in groep A meedoen. De prijzen variëren van 300 tot 75 florin aan waardebonnen. Er wordt volgens het Zwitserse systeem gespeeld, waarbij de spelers met gelijke scores tegen elkaar uitkomen. Iedere deelnemer krijgt tot slot 75 minuten speeltijd per ronde en 30 seconden na iedere zet.

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

40 jaar Deportivo Independiente Hooiberg

ORANJESTAD — Voetbalvereniging Deportivo Independiente Hooiberg viert vandaag haar 40-jarige bestaan. De club werd bijna een halve eeuw geleden opgericht door wijlen Mai Hernandez. Hij vond dat “er iets gedaan moest worden met voetbal in de wijk Hooiberg”. Zijn grootste wens was dat kinderen van de wijk Hooiberg voor hun district zouden voetballen in een eigen team.

Het eerste elftal van Deportivo Hooiberg bestond onder andere uit de broers Hobrey, Juancho en Andres Hernandez, en de broers Ismael en Vi Vrolijk. De Hooiberg zelf is de inspiratiebron geweest voor de kleuren van het spelerstenuet; groen en geel. De berg is altijd bloeien en van tijd tot tijd bloeien de *Kibrahacha* bomen met gele bloemen. Gedurende de afgelopen 40 jaar hebben veel spelers zich met hart en ziel voor hun club ingezet, namelijk centrale verdediger Chomay Boekhoudt, doelman Johnny Hart, en spelers zoals Juancho Hernandez, Mito y Vi Vrolijk, Nati y Boei Hernandez, Fon Bikker en spits Dama Krozendijk. Deportivo Independiente



Het voetbalteam van Deportivo Independiente Hooiberg in de jaren 70.

Hooiberg doet al jaren mee met de voetbalkampioenschappen van de Arubaanse Voetbal Bond. In 1976 promoveerde de club bijna naar de hoofdklasse. Dit lukte echter niet omdat het team een strafschop miste tijdens de beslissende wedstrijd tegen Aruba Juniors. Het voetbalteam heeft wel veel gereisd, zowel naar de An-

tillen als naar Venezuela en Miami. Omdat de voetbalclub geen eigen veld heeft, vinden de trainingen plaats op trainingsvelden van andere voetbalverenigingen.

De club heeft nu maar een doel voor ogen; tijdens de kampioenschappen van het seizoen 2008/2009 naar de eerste divisie promoveren.

Hiervoor is een technische staf aangesteld bestaande uit Marlon Maduro, Pierre Croes, Frido Werleman, Randy Tromp en Felix Bijlhout. In het kader van het 40-jarige bestaan, houdt Deportivo Independiente Hooiberg vanavond om acht uur een borrel in de zaal van de EPI-school, afdeling Horeca in Sero Blanco.

INGEZONDEN

Ziekmakend ziekenhuis

DE STICHTING Ziekenverpleging Aruba verklaart dat de verbetering en vernieuwing van de patiëntenzorg het belangrijkste doel blijft voor de komende jaren. Voorlopig is daar nog niets van te merken. Integendeel. Midden juli werd ik in het ziekenhuis opgenomen vanwege een longontsteking. Ik kwam op een zaal te liggen waar vijf andere mannen lagen. Een ervan was een bijna 100-jarige bejaarde, inmiddels overleden, die dag en nacht kermde en schreeuwde van de pijn. Het is schandalig dat zo’n oude man zo’n pijn moest lijden. Een verpleegster verklaarde dat hij geen pijnstillers meer kon hebben. Dat vond ik pure onzin. Het moest bijna een week duren voordat de arme man pijnstillers kreeg en de zaalgenoten rust. Na een week zou mijn behandeling worden afgesloten met een thoraxfoto, maar dat zou pas negen dagen later gebeuren. Er kwam een patiënt met een lelijke open wond aan zijn been in het bed naast mij te liggen. Hij was, merkwaardig genoeg, van een eenpersoonskamer naar de zespersoonszaal verplaatst. Niemand, van de zorgmanager tot de verpleegkundige, vond dat vreemd. Het bleek pas na dagen dat er-

gens bekend werd dat deze patiënt ook nog MRSA had, de uiterst besmettelijke, zeer moeilijk te bestrijden en voor zwakke personen en ouderen zelfs zeer gevaarlijke ziekenhuisbacterie. Dit had zich inmiddels royaal kunnen verspreiden. Toen werd niet alleen die patiënt geïsoleerd, maar ook mijn hele zaal voor een hele week. De röntgenafdeling had geen zin in een MRSA-besmetting en weigerde mijn thoraxfoto te maken, of heeft de opdracht voor het maken van die foto niet doorgekregen, werd me verteld. Het MRSA-geval was een groot ongemak voor de ziekenverzoekers en bezoekers, want die moesten zich bij het betreden van de zaal helemaal in beschermende wegwerpkleding steken. Hier was dus een zeer grove en gevaarlijke fout gemaakt, die ook nog eens extra ligdagen en zeer dure medicijnen, tabletten van ruim 300 florin per stuk, vergde. Ik werd met zo’n tablettenkuur uit het ziekenhuis ontslagen. Toen de controlethoraxfoto eindelijk gemaakt kon worden, bleek ik onmiddellijk weer opgenomen te moeten worden, want de longontsteking had iets achtergelaten. Er moest een *drain* worden aangebracht in mijn long om vloeistof af

te voeren dat inmiddels tot bijna een liter was toegenomen. Nog eens tien ligdagen (voor de AZV). Ik heb in totaal bijna tien dagen te lang in het ziekenhuis moeten liggen, blijkbaar door communicatiefouten die een gevaarlijk hoofdprobleem in ons ziekenhuis vormen. Wat de Stichting Ziekenverpleging en de directie van het Horacio Oduber Hospitaal in een persbericht allemaal aan wensen uiten (u weet het wel; de patiënt staat centraal, de leerling staat centraal enzovoorts) is dus gebakken lucht.

H. MULDER
Aruba

De Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven, die maximaal 600 woorden mogen bevatten, moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.setarnet.aw

Duitsland in landenwedstrijd weer te sterk

Zilver verveelt dressuurruiters

HONGKONG — Als er één zilveren medaille bij de Olympische Spelen een beetje begint te vervelen, is het wel die van de dressuurruiters. Gisteren was er in de landenwedstrijd weer de tweede plaats, terwijl er voor het eerst in de geschiedenis op meer was gerekend.

Anky van Grunsven, Imke Schellekens-Bartels en Hans Peter Minderhoud presteerden allemaal net iets onder hun niveau. Had-den ze er net iets boven ge-zeten, dan was de ‘histori-sche’ zege binnen bereik ge-weest. Nu was als vanouds Duitsland de beste.

“Het was allemaal net niet goed genoeg”, zei Anky van Grunsven. “Helaas. Maar na de eerste dag wist ik al dat goud niet meer mogelijk was. De scores waren net iets onder ons gemiddelde, terwijl we er juist iets bo-ven hadden moeten zitten.”

Zelf was Van Grunven, in-dividueel tweevoudig olym-pisch kampioene, ook niet geheel tevreden. “We had-den ons goed voorbereid door veel in de wedstrijd-



Foto: AFP/David Becker

De zilveren Nederlandse dressuurploeg met van links naar rechts Hans-Peter Minderhoud, Anky van Grunsven en Imke Schellekens-Bartels.

ring te trainen. Toch was Salinero nu net iets onrus-tiger. Daarom kon ik soms niet voluit gaan. Het was niet de beste proef die we

ooit hebben gereden.”

Een dag eerder hadden Imke Schellekens-Bartels en Hans Peter Minderhoud

ook wat tegenslag. Om uiteenlopende redenen haal-den de twee niet het niveau dat ze eerder wel lieten zien. “Ik heb van deze lan-

Dramatische opening baanploeg

PEKING — De baanwielrenners zijn hun olympisch toernooi vandaag dramatisch gestart. De teamsprinters kregen niet eens de kans om te strijden voor een verwachte medaille. Jennings Huizenga gooide zijn naam te grabbel op de individuele achtervolging.

Over de vorm van Huizenga, de nummer twee van het WK, waren al vraagtekens na een slecht verlopen voor-bereiding, maar de team-

sprinters kon een plaats bij de laatste vier eigenlijk niet ontgaan. Maar onder toe-ziend oog van kroonprins Willem-Alexander gingen Teun Mulder, Theo Bos en Tim Veldt onderuit tegen de Australiërs. “Wat moet ik zeggen? We gingen gewoon niet hard genoeg”, wist Veldt voor wie de Spelen alweer voorbij zijn.

Bos en Mulder komen nog in actie op keirin en sprint, het koningsnummer waarop Bos toch vooral zijn zinnen

heeft gezet. De nummer twee van Athene 2004 wist echter vandaag ook niet wat hij met de voortijdige uitschake-ling aanmoest. “We kwamen pure snelheid tekort, dat is een vervelende conclusie.” Dat was wellicht het meest zorgwekkend aan het optre-den van de Nederlanders. Bos, het boegbeeld, leek de zwakke schakel. Chris Hoy, zijn grote concurrent straks in het sprinttoernooi, ver-overde daarentegen met zijn teamgenoten Jason Kenny en Jamie Staff het goud, voor

de Fransen en de Duitsers.

De eerste mentale tik was binnen, al wilde Bos het an-ders doen geloven. “Of ik me zorgen maak? Er is nu geen tijd voor conclusies. Ik moet me hier niet druk over gaan maken. Ik moet verder.” Bij het WK in Manchester ver-loor Bos al zijn onoverwin-nelijke aureool door voortijdige uitschakeling, tegen latere wereldkampioen Hoy.

Jennings Huizenga hoeft waarschijnlijk niet meer in

actie te komen in Peking. Hoewel bondscoach Peter Pieters een slag om de arm hield, lijkt deelname van de Fries in de ploegachtervol-ging na zijn onluisterende rondgang over vier kilometer van vandaag niet reëel.

“Dat wil ik de jongens niet aandoen”, zei Huizenga zelf nadat hij er niet in was ge-slaagd zijn merkwaardige optreden – de nummer twee van het WK was in de kwa-lificaties de slechtste van al-lemaal – te verklaren.

Slechte start kost zwemster medaille op 100 meter vrije slag

Harde les Marleen Veldhuis



Foto: AFP/Martin Bureau

Na haar teleurstellende finale op de 100 meter vrije slag concentreert Marleen Veldhuis zich alweer voor de serie op de 50 meter.

PEKING — Het zwemmen van een olympische finale is een kunst. Deze harde les kreeg Marleen Veldhuis vandaag in Peking. Een moment van onoplet-tendheid bij de start kos-te de 29-jarige zwemster het felbegeerde succes op de 100 meter vrij. Ze eindigde zesde. Met een plek in de halve eindstrijd van de 50 meter vrij gunde ze zichzelf in elk geval nog een herkansing.

Hoewel Veldhuis zich over-tuigend met de tweede tijd kwalificeerde voor de halve finales van de sprint, dreunde de klap van de 100 meter door. “Het speelt toch wel door in je hoofd. Toen ik naar het score-bord keek, dacht ik dat de tijd niet klopte. Maar helaas was dat wel zo. Het was na afloop ook wel een beetje smijten, gillen en gooiën. Ik heb een harde les gekregen.”

Veldhuis was wel blij dat ze na haar mislukte race nog geen halve dag later het water weer in mocht voor de series van de 50 meter. Ondanks de teleur-stelling, kon ze na haar eerste race zelfs nog wat slapen. “Ik was toch wel een beetje moe. De knop moest ook snel om. Het was heel fijn om gelijk

het water weer in te kunnen. Ik weet ook wel hoe het moet, daarom ben ik ook zo boos op mezelf dat ik het helemaal heb verprutst. Ik moet rustig blijven, want degene die dat op de 100 vrij was, heeft ook gewonnen. Uit mijn race op de 50 vrij blijkt dat ik toch nog steeds in vorm ben.”

Sinds haar overgang naar trainer Jacco Verhaeren heeft Veldhuis juist enorm veel geïn-vesteerd in het gecontroleerd zwemmen van de juiste race. In het verleden ging ze vaak veel te gretig het water in en moest dat in de slotfase beko-pen. Verhaeren schaaftde eerst aan haar techniek, waarna hij het juiste raceplan uitstip-pelde. Door veel wedstrijden

De Nederlandse zwemsters hebben zich vandaag niet geplaatst voor de finale van de 4x100 meter wis-selslag. Femke Heemskerck, Jolijn van Valkengoed, Inge Dekker en Ranomi Kromo-widjojo kwamen met hun tijd van 4.04,74 dicht in de buurt van het Nederlands record (4.04,41). Ze eindigden hiermee echter als dertiende. De snelste acht kwalificeerden zich.

Eerste atletiekmedaille voor Pool Majewski



PEKING — De Poolse kogelstoter Tomasz Majewski (foto) heeft verrassend de eerste atletiekmedaille van de Spelen in Peking ver-overd. Hij stootte de kogel naar een persoonlijk record van 21,51 meter.

Daarmee versloeg hij de dit seizoen ogenschijnlijk on-verslaanbare Amerikanen, die dit jaar alledrie over de 22 meter gingen. We-reldkampioen Reese Hoffa kwam niet verder dan de zevende plaats, Adam Nel-son had geen enkele geldige poging en Christian Cant-well moest met 21,09 ge-noegen met het zilver. Het

brons ging naar de Wit-Rus Andrei Michnevitsj.

Voor de Nederlander Rut-ger Smith bracht zijn eerste olympische finale niet wat hij wilde. Hij kwam in zijn eerste drie pogingen niet verder dan 20,41 meter. Dat was te weinig om met de beste acht van het veld nog drie keer in actie te mogen komen. Smith eindigde als negende. De Nederlandse recordhouder komt tijdens de Olympische Spelen in Peking nog een keer in ac-tie met de discus. De medailles gingen van-daag op de zevende wed-strijddag van de Spelen naar:

Atletiek
Mannen, kogelstoten: 1. Majewski (Pol) 21,51 meter, 2. Cantwell (VSt) 21,09, 3. Michnevitsj (WRu) 21,05.
Badminton
Vrouwen dubbelspel: 1. Du Jing/Yu Yang (Chn), 2. Lee Hyojueng/Lee Kyungwon (ZKo), 3. Wei Yili/Zhang Yawen (Chn)
Boogschieten
Mannen: 1. Ruban (Oek), 2. Kyung-mo (ZKo), 3. Badenov (Rus).
Gewichtheffen
Vrouwen tot 75 kg: 1. Cao Lei (Chn) 282 kg (128 trekken + 154 stoten), 2. Alla Vashenina (Kaz) 266 (119+147), 3. Nadesda Evstioekhina (Rus) 264 (117+147). Mannen tot 85 kg: 1. Lu Yong (Chn) 394 (180 trekken, 214 stoten), 2. Ribakov (WRu) 394 (185,209), 3. Martirosian (Arm) 380 (177,203).
Judo
Mannen boven 100 kg: 1. Satoshi Ishii (Jap), 2. Abdullo Tangriev (Geo), 3. Teddy Riner (Fra) en Oscar Brayson (Cub). Vrouwen tot 78 kg: 1. Tong Wen (Chn), 2. Maki Tsukada (Jap), 3. Idalys Ortiz (Cub) en Lucija Polavder (Slw).
Kano
Vrouwen K1: 1. Kaliska (Slw), 2. Lawrence (Aus), 3. Ohlinger (Oos). Mannen C2: 1. Pavol Hochschorner/Peter Hochschorner (Slw), 2. Volv/Stepanek (Tsj), 3. Koetsj-nesov/Larionov (Rus).
Paardensport
Dressuur landenteams: 1. Duitsland (Heike Kemmer/Bonaparte, Nadine Capellmann/Elvis VA, Isabell Werth/Satchmo), 2. Nederland (Hans Peter Minderhoud/Nadine, Imke Schellekens-Bar-tels/Sunrise, Anky van Grunsven/Salinero), 3. Denemarken.
Schermen
Mannen degen landenteams: 1. Frankrijk, 2. Polen, 3. Italië.
Schieten
Mannen 10 m luchtpistool: 1. Pang Wei (Chn), 2. Jin Jong-oh (ZKo), 3. Jason Turner (VSt). Uitslag aangepast na positieve dopingtest van Noord-Koreaan Kim Jong-su (brons). Mannen vrij pistool 50 meter: 1. Jin Jong-oh (ZKo), 2. Tan Zongliang (Chn), 3. Vladimir Issakov (Rus). Uitslag aangepast na positieve dopingtest van Noord-Koreaan Kim Jong-su (zilver). Mannen KKG 50 meter liggend: 1. Artur Aivasian (Oek), 2. Matthew Emmons (VSt), 3. Warren Potent (Aus).
Turnen
Vrouwen meerkamp. 1. Liukin (VSt), 2. Johnson (VSt), 3. Yang Yilin (Chn)
Wielrennen
Mannen achtervolging baan: 1. Groot-Britannië (Chris Hoy/Jason Kenny/Jamie Staff), 2. Frank-rijk (Gregory Bauge/Kevin Sireau/Arnaud Tournant), 3. Duitsland (Rene Enders/Maximilian Levy/Stefan Nimke). Mannen teamsprint baan: 1. Groot-Britannië (Hoy/Kenny/Staff), 2. Frankrijk (Bauge/Sireau/ Tournant), 3. Duitsland (Enders-Levy-Nimke).
Zwemmen
Vrouwen 100 m vrij: 1. Steffen (Dui) 53,12, 2. Trickett (Aus) 53,16, 3. Coughlin (VSt) 53,39. Vrouwen 200 m school: 1. Rebecca Soni (VSt), 2. Leisel Jones (Aus), 3. Sara Nordenstam (Noo). Mannen 200 m rug: 1. Ryan Lochte (VSt), 2. Aaron Peirsol (VSt), 3. Arkadi Vjatsjanin (Rus). Mannen 200 m wissel: 1. Phelps (VSt) 1.54,23, 2. Cseh (Hon) 1.56,52, 3. Lochte (VSt) 1.56,53.

Team-Mulder zeker van zilver

QINGDAO — De zeilploeg van stuurvrouw Mandy Mul-der heeft zich vandaag al in een vroegtijdig stadium ver-zekerd van zilver in de olym-pische Ynglingklasse. Het Nederlandse drietal, met Annemieke Bes en Merel Witteveen als bemanning, kan zaterdag in de afsluiten-de medalarace op de Gele Zee niet lager meer eindigen dan

de tweede plaats. De achter-stand op de Britse koplopers Ayton/Webb/Wilson bedraagt slechts één punt. De Nederlandse opdracht voor de medalarace, met de eerste tien boten en dubbele punten, is duidelijk: indien het succesvolle Oranje-trio in de finale vòòr de Britse concurrenten eindigt, is het goud voor Nederland.

Hockeysers laten zich niet verrassen

PEKING — De Nederlandse hockeysers hebben zich van-daag in Peking niet laten verrassen door middenmo-ter Canada. Oranje behaalde zonder bovenmatige inspan-ning de derde opeenvolgende zege: 4-2. Met drie treffers was Taeke Taekema opnieuw de ge-

vierde man in de ploeg van bondscoach Roelant Olt-mans. Het kanon van Oranje scoor-de al zes keer in Peking. Ro-derick Weusthof bracht de vierde treffer op zijn naam. Nederland speelt zondag tegen olympisch kampioen Australië.

In opspraak geraakte Duyvendak weg als Kamerlid

DEN HAAG — Wijnand Duyvendak stapt op als Tweede Kamerlid van GroenLinks na een stroom van negatieve publiciteit over zijn verleden als actievoerder. Hij heeft dat gisteravond tijdens een persconferentie bekendgemaakt.

De aanzet was een e-mail die Duyvendak dinsdagavond kreeg van oud-top-ambtenaar George Verberg van Economische Zaken, die liet weten het mikpunt te zijn geweest van een poging tot brandstichting en intimidatie door actievoerders tegen kernenergie. Dat gebeurde nadat in 1985 het krakersblad Bluf! de adressen had gepubliceerd van de werknemers van Economische Zaken. Duyvendak was toen redacteur van Bluf!, dat ook stukken afdruckte over kernenergie die buit waren gemaakt bij een inbraak in het ministerie van Economische Zaken.

Duyvendak zei nooit geweten te hebben dat zijn publicatie geleid had tot intimi-

datie van ambtenaren. Hij betuigde spijt en bood zijn excuses aan. “De Wijnand Duyvendak van nu is een heel andere persoon dat de Wijnand Duyvendak van toen”, zei hij. Duyvendak zegt geweld te veroordelen als middel om politieke doelen te bereiken. Hij vindt dat zijn streven om te komen tot een beter milieu bereikt moet worden via de parlementaire democratie, ondersteund door acties die binnen de wet blijven.

De stroom van publicaties over Duyvendak volgde op een aankondiging van het Kamerlid zelf, dat hij volgende week een boek zal presenteren, waarin hij verantwoording aflegt over zijn verleden als actievoerder.

Hij zei zelf dat hij dit ‘heel onhandig’ had gedaan door in die aankondiging, waarin gewag werd gemaakt van de inbraak in het ministerie, niet duidelijk afstand te nemen van de acties van destijds. Dat kwam hem toen te staan op een uitbrander van partijleider Femke Halsema, maar zij handhaafde wel het vertrouwen in Duyvendak. Volgens Halsema is het aftreden van Duyvendak niet ingegeven door vrees voor nieuwe publicaties over zijn verleden en gaat het om een persoonlijke afweging van het in opspraak geraakte Kamerlid zelf. Duyvendak denkt dat hij buiten de Tweede Kamer beter in staat zal zijn om het beeld dat van hem is ontstaan recht te zetten.

Halsema noemde zijn vertrek een ‘forse aderlating’ voor haar partij. Zij prees Duyvendak om diens kennis

van het klimaatprobleem en zijn inbreng in de Tweede Kamer. “Voor onze partij is dat het belangrijkste onderwerp”, aldus Halsema.

CDA-Kamerlid Sybrand van Haersma Buma zei dat het besluit van Duyvendak ‘een verstandige weg lijkt, gezien alles wat nu bekend is geworden over zijn activiteiten in het verleden’. De PvdA begrijpt en respecteert het besluit. VVD en SP spreken van een ‘interne partijkwesitie’, maar SP-Kamerlid Ada Gerken gaf wel aan dat Duyvendak ‘met deze stap misschien iets van herstel brengt in zijn geloofwaardigheid’. Volgens PVV-leider Geert Wilders zou Duyvendak moeten afzien van zijn wachtgeld als Kamerlid: “Een inbreker hoeft geen wachtgeld te krijgen.” In de Tweede Kamer wordt Duyvendak waarschijnlijk opgevolgd door de econome Jolande Sap.

Klaar voor het bloemencorso



Foto: AFP / Ed Oudenraarden

RIJNSBURG — In de grootste bloemenveiling van Nederland, de Flora in Rijnsburg, legt een medewerkster de laatste hand aan een van de prauwagens die morgen tijdens het jaarlijkse bloemencorso door de duinstreek trekken. Het corso van Rijnsburg is met het corso dat in het voorjaar door de (nabij gelegen) bloembollenstreek rijdt het grootste van het land.

Storimans slachtoffer van clusterbom

TBILISI — De Nederlandse cameraman Stan Storimans is het slachtoffer geworden van een Russische aanval met een clusterbom. Dat schrijft Human Rights Watch in een vandaag uitgegeven verklaring.

De mensenrechtenorganisatie stelt dat ze bewijs heeft dat Rusland clusterbommen in bewoonde gebieden in Georgië heeft gebruikt. Een van die clusterbommen zou dinsdag zijn gegooid op de stad Gori, waardoor Storimans en zeven anderen werden gedood. Ook bij een aanval diezelfde dag op het stadje Ruisi zou het Russische leger clusterbommen hebben gebruikt. Daardoor kwamen drie burgers om. De SP-fractie in de Tweede Kamer heeft minister Maxime Verhagen van Buitenlandse Zaken (CDA) om opheldering gevraagd. Kamerlid Harry van Bommel vindt dat de beschuldigingen van Human Rights Watch tot op de bodem uitgezocht moeten worden, zo

nodig met een onafhankelijk internationaal onderzoek. In mei dit jaar namen ruim honderd landen op een conventie in Ierland een verdrag aan om clusterbommen vrijwel geheel te verbieden. De belangrijkste producenten van clustermunitie, de Verenigde Staten, China, Rusland, Israël, India en Pakistan, waren niet op de bijeenkomst aanwezig. Clusterbommen worden afgevuurd door vliegtuigen of door kanonnen vanaf de grond. Een bom bevat veel kleinere bommetjes, die exploderen zodra zij de grond raken. Maar dat doen ze niet allemaal: vaak blijven ze liggen zonder te exploderen en ook jaren na een conflict kunnen ze nog slachtoffers maken. In een derde van de gevallen zijn kinderen het slachtoffer. Staatssecretaris Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken (PvdA) zei nog niet op de hoogte te zijn van de exacte toedracht van Storimans' dood.

Medisch Spectrum Twente sluit operatiekamers

ENSCHDEDE — Het Medisch Spectrum Twente (MST) in Enschede heeft per direct drie operatiekamers in de nevenvestiging Oldenzaal gesloten. Uit eigen technisch onderzoek is volgens het MST gebleken dat de drie ruimten onvoldoende veilig zijn. De sluiting geldt voor twaalf weken. De zogeheten pendels zijn niet in

orde. Dit zijn de constructies aan het plafond waar tijdens operaties de zuurstoftoevoer doorheen gaat. Ook zitten in deze schacht elektrische aansluitingen en er gaat perslucht doorheen. Het is volgens het ziekenhuis een preventieve maatregel omdat er een verhoogd risico was op lekkages in de leidingen.

Kwart meer verslaafde jongeren naar kliniek

HOUTEN — Ruim 7600 verslaafde jongeren (tot 25 jaar) hebben zich vorig jaar bij een kliniek gemeld. Dat is een kwart meer dan het jaar daarvoor. Bijna 2300 jongeren waren onder de twintig.

Dat blijkt uit vandaag verschenen gegevens van de Stichting Informatievoorziening Zorg. De stichting, die het Landelijk Alcohol en Drugs Informatie Systeem (Ladis) beheert, constateert dat vooral jongeren met alcohol- en softdrugproblemen hulp zoeken. In 2007 meldden zich 1573 jongeren met een alcoholprobleem, waarvan 376 jonger

waren dan twintig. Cannabis blijft het meest voorkomende probleem onder jongeren in de hulpverlening. Van de cannabiscliënten behoort ruim 40 procent tot de groep jongeren jonger dan 25 jaar. Verder blijkt uit voorlopige cijfers dat het aantal personen dat een beroep doet op verslavingszorg in 2007 met 10 procent is toegenomen. In veel gevallen gaat het om mensen die al eerder zijn behandeld, zogeheten draai-deurcliënten. Acht op de tien personen (82 procent) die zich in 2007 meldden, waren al eens eerder in behandeling geweest. Vooral het aantal alcohol- en cannabiscliënten groeide.

DEN HAAG — Premier Jan Peter Balkenende pleit voor een beheerste loonontwikkeling. Hij vindt het van belang dat Nederland zijn voorsprong op andere landen behoudt en versterkt. Een gematigde ontwikkeling van de lonen is goed voor de internationale concurrentiepositie van Nederland.

Na afloop van de eerste wettelijke vergadering van de ministerraad na het zomerreces zei de minister-president dat Nederland met zijn open economie niet ongevoe-

lig is voor het wereldwijd afkoelen van de economie. “We moeten alert zijn, maar de Nederlandse economie kan tegen een stootje. Onze uitgangspositie is goed.”

Balkenende wilde niet vooruitlopen op het beleid dat op Prinsjesdag bekend wordt gemaakt. Ook wilde hij niet ingaan op de discussie die er binnen het kabinet gaande is over de btw-verhoging van 19 naar 20 procent. Volgens vakcentrale CNV moet het kabinet die verhoging niet met een jaar uitstellen waar-

Kijken naar het zwemmen



Foto: AFP / Francois Xavier Marit

PEKING — Kroonprins Willem-Alexander en prinses Máxima woonden gisteren in Peking de Olympische zwemwedstrijden bij. Zij zagen Pieter van den Hoogenband in zijn laatste race net naast een medaille grijpen op de 100 meter vrije slag. De olympisch kampioen van 2000 en 2004 eindigde als vijfde. Willem-Alexander en Máxima nodigden Van den Hoogenband daarna uit om over zijn carrière en leven na zijn sportloopbaan te praten. De prins wil, zo zei hij, dat de Nederlandse sporticonen die tijdens de Spelen afscheid hebben genomen, behouden blijven voor de sport. Hij heeft het dan over atleten als Pieter van den Hoogenband, Mark Huizinga en Bart Brentjens. “Ze hebben veel voor de sport betekend en hopelijk gaan ze er nog veel voor betekenen. Deze mensen zijn een inspiratie voor de jeugd. Het zou prachtig zijn als we in een andere rol nog veel van ze te zien krijgen.” De prins heeft de betrokken sporters lange tijd meegemaakt. “Eigenlijk ken ik ze al sinds de Olympische Spelen van Atlanta in 1996. Het is een generatie die afscheid neemt.”

Geen smeergeld voor vakantiehuis Willem-Alexander

HILVERSUM — De projectontwikkelaar die betrokken is bij het vakantieverblijf dat prins Willem-Alexander in Mozambique laat bouwen, heeft niet als smeergeld gratis huizen aangeboden aan overheidsfunctionarissen in het Afrikaanse land. Dat stelde minister Bert Koenders (Ontwikkelingssamenwerking, PvdA) gisteren in het tv-programma *Knevel & Van den Brink*.

Volgens Koenders heeft de

ambassade in Mozambique onderzoek gedaan naar geruchten over omkoping van lokale autoriteiten aldaar en klopt er niks van. Tweede Kamerlid Ewout Irrgang van de SP had om opheldering gevraagd over de geruchten. Verder zei de bewindsman niet, zoals zijn partijgenote minister Ella Vogelaar (Wonen en Wijken) de eerder verwoorde, ‘dubbele gevoelens’ bij het toekomstige vakantiehuis van de prins aan de kust van Mozambique te

hebben. Volgens Koenders is het juist van groot belang voor de economie van het Afrikaanse land dat het toerisme zich verder ontwikkelt. Ook gaat Koenders ervan uit dat de bouw van het vakantieverblijf niet ten koste gaat van het milieu in het gebied, zoals door sommigen wordt gevreesd. Daarnaast wees Koenders erop dat onder meer ook investeringen in het lokale onderwijs zijn toegezegd.

Nunspeetse zakt alsnog na nakijkfout

ZUTPHEN — De 16-jarige Latoya Sweets uit Nunspeet krijgt definitief geen diploma van de vmbo-opleiding die zij aan het Nuborgh College in haar woonplaats volgde. Dat heeft de president van de rechtbank in Zutphen vandaag bepaald in een kort geding dat de vader van Latoya aanspande tegen de school.

Bestuur en directie van het Nuborgh College gunden het meisje haar diploma wel en hoopten op een andere beslissing van de rechter. De school liet Latoya Sweets namelijk eerst weten dat zij was geslaagd. Pas weken later ontdekte de school een nakijk-

fout, waardoor het meisje geen herexamen meer kon doen en alsnog als gezakt beschouwd moest worden. Door het kriebelhandschrift van een corrector zag de schooldirectie een 6,3 voor een tentamen aan voor een 7,4. Dat leverde een 7 als eindcijfer op en dat had de Nunspeetse nodig om te kunnen slagen. Sweets kreeg een voorlopige cijferlijst en felicitaties. Toen de school de vergissing ontdekte en haar eindcijfer zakte van een 7 naar een 6, was het te laat om nog mee te kunnen doen aan herexamens. De rechtbankpresident stelt dat afgeven van diploma's

aan strikte eisen is gebonden. Gewekte verwachtingen kunnen daarom volgens hem niet leiden tot een diploma waar het meisje op grond van haar cijfers geen recht op heeft. Het meisje zou wel een schadevergoeding kunnen eisen, aldus de president van de rechtbank.

De Nunspeetse heeft in afwachting van de uitspraak van de rechtbank afgelopen woensdag deelgenomen aan een herkansing van het staatsexamen vmbo. Ze heeft het diploma nodig om maandag aan een vervolgopleiding grafische vormgeving te kunnen beginnen.

Rechter tikt apothekers op de vingers

UTRECHT — Apothekers moeten zich aan het nieuwe prijsbeleid voor medicijnen houden. Dat heeft de rechtbank in Utrecht vandaag bepaald. Alleen als een arts een specifiek geneesmiddel voorschrijft, mag de apotheker van het voorkeursbeleid van de verzekeraars afwijken. De rechtbank deed uitspraak in een kort geding van zorgtaakverzekering UVIT tegen Mediq Apotheken. Volgens de

verzekeraar houden die zich niet aan het nieuwe prijsbeleid voor medicijnen. Mediq Apotheken is van mening dat dat ten koste gaat van de goede zorg. Daarvan is volgens de rechtbank echter geen sprake. Sinds deze zomer vergoeden verzekeraars van een groot aantal medicijnen alleen nog de goedkoopste merken. De overheid hoopt zo miljoenen te besparen. De zorgverze-

keraars moeten erop toezien dat de apothekers zich aan de regels houden. Apothekers zeggen grote financiële schade te lijden door het nieuwe systeem. Ze kunnen nu veel minder winst maken op de verkoop van medicijnen. De apotheken wilden zelf bepalen welk merk ze aan patiënten verstrekken, maar declareerden het tarief dat de verzekeraars hen heeft opgelegd.

Balkenende pleit voor beheerste loonontwikkeling

over nu wordt gesproken, maar helemaal schrappen. Vicevoorzitter Rienk van Splunder van de christelijke vakcentrale zegt dat afstel nu de reële optie is, omdat een jaar later dezelfde economische problemen nog steeds zullen spelen. Deze week bleek uit uitgelekte ramingen van het Centraal Planbureau (CPB) dat de economie volgend jaar niet met 1,25 procent, maar met 1 procent groeit. Ook loopt de inflatie in 2009 naar verwachting op tot 3,8 procent. Het kabinet over-

weegt nu om de btw-verhoging met een jaar uit te stellen om de inflatie te beteugelen en de koopkracht op peil te houden. “Maar de problemen met de inflatie en hoge olieprijs zullen een jaar later nog steeds spelen of nog erger zijn”, aldus Van Splunder. Volgens hem moet de politiek een langetermijnoplossing bedenken. De CNV'er hekelt politici als Balkenende die bij de vakbeweging hameren op loonmatiging nu er problemen zijn. “De verantwoording ligt bij het kabinet. De politiek

heeft de btw-verhoging zelf bedacht en mag zelf voor de oplossing zorgen.” Bovendien kent de Nederlandse vakbeweging volgens hem een lange traditie van verantwoorde looneisen. Hij wees nog op een vorige maand gepubliceerd onderzoek van het ministerie van Sociale Zaken, waaruit blijkt dat de gemiddelde loonstijging in cao's dit jaar 3 procent bedraagt. “Dat is slechts 0,25 procent boven de inflatie. Hoeveel moeten we nog matigen? We kunnen niet onder de inflatie gaan zitten.”

EURO

Optimistisch

AMSTERDAM — De stemming onder beleggers op de Europese beurzen was vandaag optimistisch ondanks de slechte groeicijfers in de eurolanden. Op het Damrak gingen de indices over een breed front omhoog. De AEX-index, in Amsterdam de toonaangevende graadmeter, noteerde een winst van 1,1 procent tot 414,04 punten. De index voor middelgrote fondsen, de MidKap, won 0,8 procent op 569,27 punten. De FTSE ging in Londen 0,6 procent omhoog, de DAX in Frankfurt 1,1 procent en de CAC in Parijs 1,6 procent. Koploper van de AEX-index was postconcern TNT met een plus van 4,3 procent. De enige verliezer van de Amsterdamse hoofdindex was staalconcern ArcelorMittal met een min van 0,3 procent. Het fonds stond, net als Europese mijnbouwbedrijven, onder druk van de dalende prijzen voor grondstoffen. In Londen behoorden mijnbouwers Xstrata, Anglo American, Rio Tinto en BHP Billiton tot de weinige verliezers met koersdalingen tussen de 1,5 en 3,7 procent. De luchtvaartsector profiteerde van de zwakkere euro

en dalende olie. In Parijs ging EADS, het moederconcern van vliegtuigbouwer Airbus, met 5,3 procent aan kop. Air France won in Parijs 3,1 procent, Lufthansa in Frankfurt 2 procent en British Airways in Londen 2,9 procent. Het lokale fonds, Van Lanschot Bankiers, meldde in Amsterdam voorbeurs een daling van de nettowinst met 41 procent. Volgens de bank uit Den Bosch is dit te wijten aan de moeilijke omstandigheden op de financiële markten. Het aandeel noteerde bijna 5 procent lager, bij een handelsvolume van ruim 3000 stuks. De Europese staatsobligaties noteerden ongeveer vlak in afwachting van Amerikaanse macrocijfers. De Duitse bundfuture stond 0,1 procent hoger op 114,06. De aansterking van de dollar ging ten koste van de waarde van goud. Een troy ounce (31,1 gram) dook onder de grens van 800 dollar en bereikte met een stand van 783,60/783,25 de laagste stand sinds medio december. De euro deed 1,4725 dollar, tegen 1,4875 dollar bij het slot van de Europese handel op donderdag.

TOKIO

Positief

TOKIO — De Japanse aandelenbeurs is vandaag positief gesloten. Vooral exporterende bedrijven en scheepsvervoerders deden het goed. De Nikkei-index sloot 0,5 procent hoger op 13.019,41 punten. Een winst van 62,61 punten. In Seoul sloot de Kospi-index met een winst van 0,6 procent op 1572,19 punten. De Australische All Ordinaries eindigde vlak op 5036,8 punten. In Hongkong overheerste het pessimisme. De Hang Seng-index sloot met een verlies van 1,1 procent op 21.160,58 punten. In Japan hielden vooral exporteurs de moed erin. De

hogere stand van de dollar, waardoor Japanse producten goedkoper worden in de Verenigde Staten, zorgde voor hogere koersen. Canon kreeg er 2,3 procent bij en Toyota Motor schreef een winst van 3,1 procent. Ook scheepsvervoerders zoals Mitsui O.S.K. Lines deden het goed (plus 2,8 procent). De handel had vandaag nog wel last van het faillissement van vastgoedontwikkelaar Urban die donderdag al de hele vastgoedsector fors naar beneden had getrokken. Urban verloor opnieuw tientallen procenten op de beurs.

WALL STREET

Zorgen

NEW YORK — De beurzen op Wall Street openden gisteren met verlies. Zorgen over de verder toenemende inflatie en de afkoelende Amerikaanse arbeidsmarkt overschaduwden het aanvankelijke enthousiasme, dat ontstond door goede winstcijfers van detailhandelaar Wal-Mart. De toonaangevende Dow-Jonesindex opende 60 punten lager op 11.472 punten, een verlies van 0,5 procent. De breed samengestelde S&P 500 begon 0,6 procent lager op 1278 punten. Technologiebeurs Nasdaq leverde 0,4 procent

in bij een opening van 2418 punten. De inflatie in de Verenigde Staten liep in juli op naar 5,6 procent op jaarbasis, vergeleken met 5 procent in juni. Analisten dachten dat de inflatie zou uitkomen op 5,1 procent. Wal-Mart wist met lage prijzen en kortingsacties meer klanten naar zijn winkels te trekken in het tweede kwartaal en boekte daardoor in deze periode 17 procent meer winst. Ondanks de goede cijfers verloor het aandeel Wal-Mart bij de opening van de handel echter 1,2 procent.

Inflatie VS fors omhoog

WASHINGTON — De inflatie in de Verenigde Staten is in juli uitgekomen op 5,6 procent in vergelijking met dezelfde periode vorig jaar. Ondanks de licht gedaalde prijs van olie lag de inflatie

nog hoger dan in juni, toen er met 5 procent sprake was van de sterkste stijging in meer dan een kwart eeuw. Analisten hadden gerekend op een stijging in juli met 5,1 procent.



Donkey Sanctuary Aruba
Open: Mon - Fri 9 am till 12.30 pm
Sat - Sun 10 am till 3 pm
www.arubandonkey.org
5841063 5684091 - 9659977

Hervormingen voor betere posterijen

GENÈVE — Aan het eind van het drie weken durende Universele Posterijen Congres van de UPU (Universal Postal Union, Internationale Postunie) heeft de herkozen directeur-generaal Edouard Dayan verklaard dat deze sector zich ‘meer dan ooit vastberaden richt op de toekomst’.

Tijdens zijn tweede termijn zal Dayan samen met zijn eveneens per acclamatie herkozen adjunct-directeur-generaal Guozhong Huang leiding moeten geven aan moderniserings en uitbreidingen op uiteenlopende vakgebieden in zowel geïndustrialiseerde als in ontwikkeling zijnde landen.

Hierbij kan worden gedacht aan bijvoorbeeld het aanscherpen van minimumeisen

voor veiligheid en allerlei processen bij postbedrijven. Het is de bedoeling dat postondernemingen nauwer gaan samenwerken met douaneautoriteiten om illegaal gekopeerde of nep-artikelen die over de post worden vervoerd beter te onderscheppen.

Records

Dit jaar brak het congres alle bezoekersaantallen. 179 Gevolmachtigden van de 191 lid-

staten waren aanwezig. Onder die ruim 2500 personen bevonden zich 70 ministers – onder wie de Antilliaanse minister Maurice Adriaens (Transport en Communicatie, FOL) en andere vertegenwoordigers van landen, internationale organisaties en andere spelers op wereldpostgebied. In de komende cyclus zal Kenia de Raad voor Administratie voorzitten en Griekenland de Raad voor Postoperaties. Deze twee lichamen spelen een sleutelrol voor de continuïteit van de UPU tussen de congressen die om de vier jaar worden gehouden. Het volgende congres zal in 2012

plaatsvinden in het Qataarse Doha. Dit jaar viert UPU haar 60-jarige bestaansjaar als een gespecialiseerde VN-organisatie.

Strategie

Een van de belangrijkste beslissingen die dit jaar in Zwitserland is genomen betreft het aannemen van de volgende wereldpoststrategie dat gericht is op internationale postdiensten op alle niveaus: van institutionele hervormingen en het verhogen van de kwaliteit van de dienstverlening tot postveiligheid en het verhogen van het bewustzijn aangaande de gevolgen van postdiensten op het milieu en

de klimaatverandering. De aanname van de nieuwe Overeenkomst voor Post Betaaldiensten zal postinstanties in staat stellen vaart te maken met het aanbieden van snellere, veiligere en meer toegankelijke geldoverschrijfdiensten naar gebieden waar niet veel banken zijn en totnogtoe op zeer beperkte manier worden bediend door formele netwerken voor geldoverschrijving. Elk jaar verwerken en bezorgen ruim vijf miljoen postmedewerkers 433,6 miljard nationale poststukken, zo’n 5,5 miljard internationale poststukken en meer dan 6 miljard doorsnee-pakketten.

Telegraaf Groep grijpt hard in

AMSTERDAM — Telegraaf Media Groep (TMG) gaat fors bezuinigen om zich te wapenen tegen tegenvallende advertentieopbrengsten. Het mediabedrijf, onder meer eigenaar van dagblad De Telegraaf, roddelblad Privé, gratis krant Spits, regionale bladen in Noord- en Zuid-Holland en radio-station Sky Radio, kondigde vandaag aan dat het ten minste 425 banen schrapt. Er moet 40 tot 50 miljoen euro worden bezuinigd.

Volgens TMG is de ingreep noodzakelijk omdat de advertentie-inkomsten dalen, terwijl de kosten oplopen. Het bedrijf is niet winstgevend genoeg. De komende jaren moeten de winstmarges worden opgekrikt.

Bij TMG werken nu in totaal 3678 mensen. Onduidelijk is nog waar de banen verdwijnen. TMG neemt tot eind oktober de tijd om de ontslagronde uit te werken. Vakbond FNV Kiem spreekt van een ‘kille koude sanering’. Journalistenvakbond NVJ verwacht dat weinig journalisten het veld moeten ruimen. Volgens de redactieraad van De Telegraaf heeft de hoofdredactie beloofd dat er geen journalistieke banen verdwijnen bij ‘s lands grootste krant. De redactie telt nu nog 285 voltijdsbanen. Dat aantal zal, zoals eerder is afgesproken, dit jaar teruglopen tot 270. De afgelopen jaren zijn er al tientallen banen bij De Te-

legraaf geschrapt en honderden bij de Groep.

TMG zegt banen binnen de gehele organisatie te willen schrappen. Daarnaast zint het bedrijf op het afstoten van onrendabele activiteiten en op het uitbesteden van werkzaamheden om de kosten te drukken. Het bedrijf kondigde de reorganisatie aan bij de presentatie van zijn halfjaarcijfers. In de eerste helft van dit jaar is een nettoverlies geleden van 175,5 miljoen euro tegen een winst van 39,7 miljoen euro een jaar eerder. De cijfers zijn vertekend omdat TMG dit jaar een belang in het Duitse mediaconcern ProSieben-Sat1 voor 185 miljoen euro moest afwaarderen, terwijl het vorig jaar een boekwinst van 44,5 miljoen euro behaalde op de verkoop van zijn belang in concurrent Wegener.

De Telegraaf is niet de enige uitgever van gedrukte media die kampt met afnemende advertentieopbrengsten. Concurrent Wegener kondigde eerder dit jaar al een reorganisatie aan waarbij ongeveer vierhonderd banen moeten verdwijnen. Onder druk van stakingen op de redacties van de uitgever van regionale dagbladen ging dit plan van tafel, maar de Wegener-directie staat nog steeds onder druk om te bezuinigen. Het Amerikaanse krantenbedrijf Gannett, onder meer uitgever van USA Today, liet donderdag weten duizend banen te schrappen bij zijn krantenredacties.

Spaarlampen in Venezuela



Foto: AFP/Pedro Rey

CARACAS — Een werknemer van het Energy Revolution-project toont een spaarlamp die ervoor moet zorgen dat er fors op energie gaat worden bezuinigd in Venezuela. Dat is althans de doelstelling van de regering van Hugo Chávez. Caracas Electricity, het nationale energiebedrijf, heeft in het kader van het project inmiddels al meer dan 70 miljoen lampen vervangen door spaarlampen en is bijna klaar met de operatie. De besparing ip jaarbasis is 851.000 kilowatt.

Zakenbank NIBC boekt winst in lastige markt

DEN HAAG — Zakenbank NIB Capital (NIBC) heeft in de eerste helft van het jaar winst geschreven, ondanks een moeilijk eerste kwartaal. De winst na belasting uit voortgezette activiteiten bedroeg over de eerste zes maanden van het jaar 110 miljoen euro. Dat is 17 procent minder dan een jaar eerder.

“Zeker in het licht van de turbulente marktomgeving is dat goed”, aldus aldus

topman Jeroen Drost. “Het geeft het herstel van NIBC aan. We zitten sterk in het kapitaal. Dat is te zien aan de grote transacties die we hebben gedaan op het gebied van private equity en asset management.” De bank heeft de leningenportefeuille ‘zorgvuldig en kritisch’ doorgelicht, en bekeken waar de gevolgen van de crisis op de financiële markten nog voelbaar zouden kunnen zijn. In totaal heeft de bank in dit kader voorzieningen van in totaal 19 miljoen

euro getroffen in het tweede kwartaal. NIBC verwacht niet in de komende kwartalen voorzieningen van vergelijkbare grootte te hoeven nemen. Het vorige kwartaal gaf NIBC al aan geen verdere afboekingen te verwachten op de Amerikaanse vastgoedportefeuille. In het tweede kwartaal is 15 procent van de vastgoedportefeuille verkocht. Eind juni had deze portefeuille een waarde van 219 miljoen euro.

Meer Amerikaanse banken kopen obligaties terug

NEW YORK — De Amerikaanse banken Morgan Stanley en JPMorgan Chase hebben zich donderdag bij de reeks banken gevoegd die ‘onveilige’ obligaties terugkopen van investeerders.

De twee banken hebben van respectievelijk 35 en

25 miljoen dollar. Eerder maakten de Zwitserse zakenbank UBS en de Amerikaanse banken Citigroup en Merrill Lynch bekend voor tussen de 7 en 19 miljard dollar aan obligaties terug te kopen, nadat zij een schikking hadden getroffen met toezichthouders.

Het gaat om zogeheten ‘auction rate securities’, obligaties waarvan de rente wekelijks of maandelijks via een veiling wordt vastgesteld. De banken zouden deze obligaties nog als veilige belegging hebben verkocht, terwijl al duidelijk was dat de markt helemaal was stilgevallen.

British Airways en Iberia werken samen met American Airlines

LONDEN — De luchtvaartmaatschappijen British Airways (BA) en Iberia slaan de handen ineen met hun Amerikaanse branchegenoot American Airlines. De bedrijven gaan samenwerken op het gebied van transatlantisch passagiersvervoer, zo maakten zij donderdag bekend.

De alliantie tussen de drie bedrijven is te vergelijken met die tussen Air France-KLM en de Amerikaanse luchtvervoerders Northwest Airlines en Delta Air Lines. Dergelijke allianties leveren aanzienlijke kostenbesparingen

op omdat de deelnemende luchtvaartmaatschappijen routes aan elkaar uitbesteden en dus hun eigen capaciteit kunnen verlagen. BA, Iberia en American Airlines moeten hun plannen nog ter goedkeuring voorleggen aan de mededingsautoriteiten in de Verenigde Staten. BA en American dienden al eerder een verzoek daartoe in, maar dat werd afgewezen. Zij verwachten echter nu meer kans te maken dankzij het Open Skies-verdrag dat vorig jaar de regels voor luchtverkeer tussen de VS en de EU versoepelde. BA werkt al samen met American Airlines, maar nog niet op routes tussen

de VS en Europa. Het Britse bedrijf maakte vorige maand bekend in gesprek te zijn met Iberia over een overname. Het heeft al een belang van 13,5 procent in zijn kleinere, Spaanse branchegenoot.

De laatste tijd zoeken steeds meer luchtvaartmaatschappijen elkaar op. De directe aanleiding daarvoor is de scherp gestegen brandstofprijis, die veel vliegbedrijven in moeilijkheden dreigt te brengen. BA-topman Willie Walsh zei in mei dat fusies en faillissementen onvermijdelijk zijn als brandstof niet op korte termijn flink goedkoper wordt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	14-Aug		PREV.	14-Aug		
DOW JONES	11615.93	11683.52	AEX	409.41	409.31		
S&P 500	1292.93	1299.42	AECON NV	8.13	8.21		
NASDAQ	2453.67	2463.39	AHOLD NV	8.78	8.90		
RUSSELL 2000	754.38	755.48	AIR FRANCE-KLM	16.64	17.40		
MSCI EAFE	1813.59	1818.44	AKZO NOBEL	40.13	41.12		
5 YR TSY BOND YLD	3.15	3.14	ARCELOMITTAL	52.49	50.43		
SPDR TRUST SER 1	129.54	130.20	ASML HOLDINGS NV	16.50	16.77		
DIAMONDS TRUST	116.41	116.79	CORIO NV	48.74	48.94		
ALTRIA GROUP INC	21.40	21.73	DANONE	48.00	48.60		
AMAZON.COM INC	88.03	86.82	DSM (KONIN)	37.42	37.38		
AMERICAN EXPRESS	38.20	39.43	FORTIS	9.53	9.65		
ANHEUSER BUSCH	68.02	68.00	HAL TRUST	72.31	72.40		
BIODEN IDEC INC	53.73	55.00	HEINEKEN NV	31.52	32.24		
CISCO SYSTEMS	24.67	25.20	ING GROEP NV-CVA	21.87	21.97		
CITIGROUP INC	18.08	18.45	INTECH NV	16.17	16.25		
WALT DISNEY CO	32.33	32.87	KPN (KONIN) NV	11.25	11.32		
EBAY INC	26.05	26.32	PHILIPS ELECTRON	22.83	23.09		
ENZON PHARMACEUT	9.19	8.99	REED ELSEVIER	11.18	11.16		
GENERAL ELECTRIC	29.52	29.99	REXEL SA	9.98	10.01		
GOOGLE INC-CL A	505.49	508.00	ROBECO NV	22.94	23.18		
HEWLETT-PACKARD	45.50	45.72	ROLINCO NV	19.52	19.62		
HOME DEPOT INC	27.17	27.35	RORENTO NV	43.58	43.56		
IBM	126.94	126.80	ROYAL DUTCH-SHA	23.15	22.90		
INTEL CORP	24.36	24.46	TNT NV	23.60	24.33		
JOHNSON&JOHNSON	71.19	71.08	TOMTOM	16.33	16.86		
MEDTRONIC INC	53.69	54.12	UNILEVER NV-CVA	19.04	19.38		
MICROSOFT CORP	27.91	27.99	WESSANEN NV	6.56	6.70		
3M CO	73.04	73.73	WOLTERS KLUWER	16.34	16.51		
MOTOROLA INC	10.02	10.30	WP-STEWART HLDG	163.69	163.69		
NVIDIA CORP	13.00	12.94	ETF5			PREV.	14-Aug
Pfizer Inc	19.78	20.10	SPDR-FINL SELECT	21.21	21.40		
PROCTER & GAMBLE	69.71	71.40	ISHARES-DJ DIV	52.83	53.61		
QUALCOMM INC	56.35	56.48	ISHARES-DJ HEALTH	67.93	68.57		
ROYAL DUTCH-ADR	68.54	67.22	ISHARES-DJ CN GD	60.58	61.21		
SCHLUMBERGER LTD	94.05	90.31	ISHARES MSCI PAC	40.78	42.32		
SPRINT NEXTEL CO	8.81	9.01	ISHARES-SP500 GR	63.79	63.83		
SYSCO CORP	31.80	32.46	ISHARES-S&P EURO	45.71	47.47		
TEXAS INSTRUMENT	25.77	25.50	POWERSHARES DB C	37.63	36.9		
TIME WARNER INC	15.85	16.10	POWERSH-QQQ	48.25	48.41		
VISA INC-CLASS A	75.78	76.20	FUNDS			PREV.	13-Aug
YAHOO! INC	20.28	20.47	HEND PAN EUR SM	17.22	17.22		
CURRENCIES			14-Aug HEND JAP SM CO	18.50	18.50		
YENUSD	109.920	110.425	HEND PAC EQUITY	66.83	66.83		
USD/EUR	1.480	1.469	HEND CONT EUR EQ	25.69	25.69		
CANUSD	1.065	1.065	HEND GLOBAL TECH	27.74	27.74		

A Standard Of Excellence Since 1916

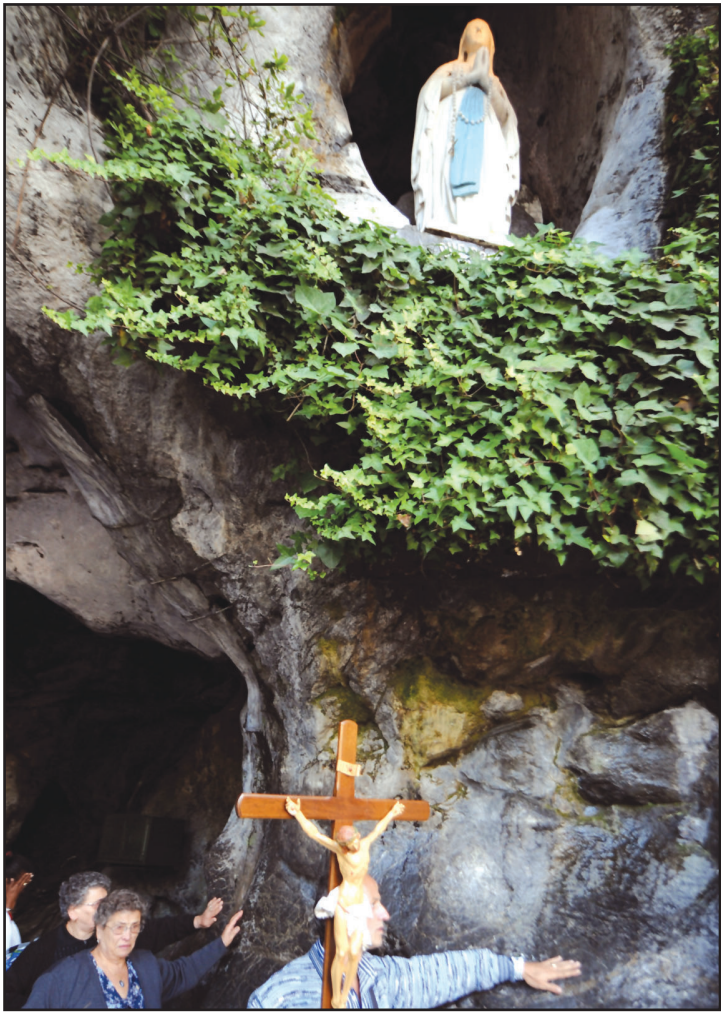


MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com

150 Jaar na verschijning



LOURDES — Pelgrims verlaten de grot van Massabielle in Lourdes waar een eucharistische viering heeft plaatsgevonden ter ere van de 'verheffing van de Maagd Maria'. Vandaag is het 150 jaar geleden dat Maria hier aan Bernadette Soubirous zou zijn verschenen. Terwijl de pelgrims op de foto de grot lopend verlaten kropen de meesten eerder op hun knieën er naartoe en naar binnen.

Nationale assemblee Nepal kiest premier

KATHMANDU — Vier maanden na de algemene verkiezingen is Nepal vandaag eindelijk toe aan het kiezen van een premier. De verwachting is dat een meerderheid van de nationale assemblee kiest voor de maoïstenleider Prachanda. De maoïsten werden bij de verkiezingen in april tot de verrassing van velen de grootste partij in de Himalaya-staat. De tweede stek was voor de Congresspartij. De voormalige regeringsleider Sher Bahadur Deuba van de Congresspartij is de tegenstrever van Prachanda in de strijd om het premier-

schap. Deuba maakt volgens waarnemers weinig kans, omdat Prachanda niet alleen de steun van zijn eigen partij heeft, maar ook op de stemmen van enkele andere groeperingen in de assemblee zou kunnen rekenen. Op initiatief van de voormalige opstandige maoïstische beweging werd in mei de 239 jaar oude monarchie in Nepal afgeschaft. Vorige maand koos de assemblee een president die vooral een ceremoniële functie heeft. De door de maoïsten gesteunde kandidaat Ramraja Prasad Singh verloor de presidentsverkiezingen van Ram Baran Yadav van de Congresspartij.

Libië en VS eens over compensatie

TRIPOLI — Libië en de Verenigde Staten hebben donderdag een akkoord ondertekend over het compenseren van Amerikaanse slachtoffers van Libische aanvallen in de jaren tachtig. Ook Libische slachtoffers van Amerikaanse vergeldingsacties krijgen een schadevergoeding, liet een Libische functionaris donderdag weten vanuit de Libische hoofdstad Tripoli. Het gaat in totaal om acht terreurdaden waarbij Libië betrokken was, onder meer de aanslag op een Amerikaans vliegtuig boven het Schotse Lockerbie in 1988. Daarbij kwamen 270 mensen om. De VS hadden later dat jaar als vergelding enkele luchtaanvallen uitgevoerd op Tripoli en Benghazi. Daarbij kwamen 41 mensen om, onder wie een geadopteerde dochter van president Moammer Kadhafi. In een aantal zaken heeft Libië al herstelbetalingen ge-

daan, maar de Amerikaanse regering wilde dat alle zaken werden geschikt voordat de politieke en economische betrekkingen volledig konden worden hersteld. Er komt nu een speciaal fonds voor de resterende schadevergoedingen. De ondertekening was 'de bekroning van langsepende en uitputtende onderhandelingen', zei de Libische onderminister van Buitenlandse Zaken Ahmad Fitouri. "Beide partijen wilden dit onderwerp graag afsluiten." Het Amerikaanse Congres keurde op 1 augustus een wetsvoorstel goed dat Libië immuniteit verleent tegen rechtszaken, zodra de betalingen zijn verricht. Deze stap maakte de weg vrij voor het akkoord. De Amerikaanse president George Bush stuurde woensdag een boodschap naar Kadhafi waarin hij zijn tevredenheid uitsprak over de verbeterde relaties tussen beide landen.

Op de vlucht in Sri Lanka

COLOMBO — Ongeveer 75.000 mensen zijn de afgelopen tweeënhalve maand hun huizen in het noorden van Sri Lanka ontvlucht. Dat meldde de vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties donderdag. De regeringstroepen zijn bezig met een opmars in het territorium van de Tamil Tijgers. De guerrillabeweging wil een eigen staat voor de etnische Tamils, die op het Aziatische eiland in de minderheid zijn. Maandenlang vonden de gevechten in het noorden plaats rond een vaste frontlinie. Volgens het Srilankaanse minis-

terie van Defensie verovert de regering nu echter dorp na dorp en basis na basis. De regeringstroepen claimen dicht bij de overwinning te zijn. De VN willen een humanitaire crisis vermijden door contact te zoeken met de vluchtelingen. Een derde van de bevolking in de rebellengebieden is nu weggetrokken en leeft voornamelijk in de open lucht, aldus de organisatie. De recente groep vluchtelingen komt bovenop de bijna een miljoen Srilankanen die al door de jarenlange oorlog uit het conflictgebied waren gevlucht.

PARIJS — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice is op weg naar Georgië. Zij verliet Parijs vandaag vroeg. In Tbilisi zal ze de Georgische president Michail Saakasjvili een officieel bestandsverdrag overhandigen, maar tevens zal ze de

Rice nu naar Georgië

Amerikaanse steun voor de voormalige Sovjetrepubliek herbevestigen. De Franse president Nicolas Sarkozy is de architect van het vredesvoorstel.

Rice sprak donderdag met hem. Na de ontmoeting zei ze dat het tijd is om de crisis in Georgië te beëindigen. Ze benadrukte dat Parijs en Washington

de territoriale integriteit van Georgië steunen. Saakasjvili zei tegen de nieuwszender *CNN* het Franse voorstel 'nader te moeten bekijken'. Tbilisi hoopt dat met de komst van Rice het Kremlin wordt gedwongen om zijn troepen terug te trekken uit Georgië.

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
vrijdag 15 augustus
San Nicolas:
Brigida Every via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **587-1277** (24 uur per dag).

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **583-8989** (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040** of **582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554** of **583-4101**. Fax **583-3334**.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

GEVESTIGD



Dr. J. Peperkamp
neuroloog/ neurologist.

Adres: Polikliniek Abathgebouw, Caya Punta Bravo (achter dental clinic Provence)

Telefoon: 588 6678

Spreekuur volgens afspraak.



Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Bezoek ook onze website:
www.arubahospital.com
Dr. Horacio E. Oduber Hospital
P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba,
Tel. 587-4300, Fax. 587-3348



“Back to School”
Late Sunday Brunch
August 17th
12:30 - 3:30PM
Corals Restaurant
\$23.50 p.p. excl. tax + serv.
*All you can eat Brunch buffet .
One free Mimosa per guest.
Phone: 586-3600*



BOOLCHAND'S

D'ORLAIN

FINE JEWELRY & WATCHES

INTRODUCING

TW STEEL®
BIG IN OVERSIZED WATCHES



The Jewelry Center, 90-92 L.G.Smith Blvd. Tel 5829544

PLUMBING

FOR THE WIDEST SELECTION IN PLUMBING
VISIT OUR STORE

NEW
NOW available
large assortment
white PVC
(Schedule 40)

All Pipes and fittings in Stock!
copper, galvanized, gray and white PVC (Schedule 40)

wavin SmartFIX
A unique push fit pipe connection system
Perfect replacement for copper
100% Leak Free
Up to 70% Time Saving

Also for all your other plumbing needs: Valves and Cocks, Toilet repair, Flare compressions , Faucets, Water filtration, Gutters, Drain repair, Water supply etc.

KOORYMAN

www.koorymanbv.com

This advertisement is valid from August 14th - August 27th in Aruba. Kooryman is not responsible for printing errors.

Always **x2 fun miles** that turn into Mega Miles

Dubbele belastingen beter te voorkomen

Belastingwet heeft nu notificatieverplichting

WILLEMSTAD — De Antillen hebben gisterochtend een belangrijke stap gezet in het faciliteren van informatie-uitwisseling over belastingzaken en het voorkomen van dubbele belastingheffing. Dit gebeurde toen de Staten unaniem een wijziging aannamen in de Algemene Landsverordening Landsbelastingen.

Het betreft de invoering van de zogeheten notificatieverplichting waarmee regels zijn vastgesteld voor het verstrekken van akten en documenten tussen de Antillen en andere staten waarmee overeenkomsten (komen te) bestaan voor de uitwisseling van fiscale informatie (Tiea's) of voor het vermijden van dubbele belas-

tingheffing (DTA's). Het was minister Ersilia de Lannooy (Financiën, PNP) die deze wetsaanpassing heeft voorbereid. Bij de behandeling vanmorgen in een openbare vergadering van de Staten werd de regering tegenwoordigd door staatssecretaris Alex Rosaria (Financiën, PNP).

Na de unanieme aanname stelt Rosaria 'blij te zijn omdat dit een belangrijke stap in de goede richting is om de Nederlandse Antillen als internationaal financieel dienstencentrum in de top-10 van de wereld te krijgen'. "Goed geordende omgangsregels zijn ook op fiscaal gebied van belang."

De notificatieverplichting is een belangrijk instrument in belastingverdragen om geen inmenging te krijgen en vooral ook zuiver te werk te gaan. Hiermee wordt het uiteindelijke doel van belas-

tingverdragen bevorderd, namelijk het scheppen van een 'level playing field' voor landen die internationale fiscale diensten verlenen en tevens om belastingfraude tegen te gaan. Als bijvoorbeeld de Spaanse belastingdienst een in de Antillen woonachtig onderdaan van Spanje wil aanschrijven, kan dit uitsluitend met instemming van de Antilliaanse minister van Financiën nadat deze erover is genotificeerd. Deze notificatie is verplicht. Uiteraard geldt deze notificatieverplichting ook in omgekeerde richting.

Nog geen seismisch onderzoek en proefboringen

Land gaat door met onderzoek naar aanwezigheid olie en gas

WILLEMSTAD — Het Land heeft besloten verder te gaan met het onderzoek naar de aanwezigheid van olie en gas in de territoriale wateren. Dit heeft minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) woensdag verklaard tijdens de wekelijkse persconferentie van de minister-raad.

Het Land heeft zich aangesloten bij een reeds lopend onderzoek van de University of Texas. Er is hiervoor een bedrag van ruim 315 miljoen gulden betaald voor de eerste onderzoeksfase. Verdere deelname voor de fase die tot

2011 loopt kost wederom 315 miljoen gulden. Het onderzoek wordt in zijn totaliteit betaald door elf verschillende bedrijven en de Landsregering. Deelname betekent niet dat er zeker olie en gas in de zeebodem zit, aldus de premier. Maar aangezien de eerste bevindingen toch hoopgevend zijn is besloten de deelname te verlengen. Overigens baseert ook deze tweede fase zich op de wetenschappelijke bestudering van data. Seismische onderzoeken en proefboringen zijn nog niet aan de orde.

Over verdere deelname heeft het Land advies ingewonnen

van geologieprofessor Simon Mitchell van de University of West Indies in Jamaica. De premier was dinsdag van plan op eigen initiatief de Centrale Commissie van de Staten in te lichten over de stand van zaken. Maar oppositiepartij MAN viel over het ontbreken van het rapport van Mitchell, waarnaar in andere stukken verwezen werd. De Jongh-Elhage legde uit dat dit rapport data bevatte die volgens een geheimhoudingsovereenkomst met de Texaanse Universiteit niet openbaar gemaakt mogen worden. De Staten krijgen het rapport alsnog ter inzage.

Gevoelige informatie

PAR-Statenlid Marlon Jamaaloodin stelt in een persbericht de houding van MAN-Statenlid Dwigno Puriel in deze kwestie aan de kaak. Jamaaloodin vindt dat Statenleden moeten beseffen dat een transparant beleid niet inhoudt dat de regering koste wat het kost altijd informatie moet geven, er kunnen omstandigheden zijn waarin dit niet mogelijk is. De regering moet dan het voordeel van de twijfel gegund worden. In het verleden is immers ook misbruik gemaakt van gevoelige informatie voor politieke doeleinden, aldus Jamaaloodin.

Eilandsraad terug van reces

WILLEMSTAD — Het reces van de Eilandsraad nadert zijn einde. Vanaf maandag komen de raadsleden weer bijeen voor openbare vergaderingen. De eerste wordt gelijk op maandagochtend om negen uur gehouden.

Belangrijkste agendapunt is dan 'de crisissituatie bij Curaçaose Dokmaatschappij', dat opgevoerd is op verzoek van de oppositiepartijen NPA, MAN, PS en FK. Directe aanleiding vormt

het feit dat er ondanks vele vergaderingen van aandeelhouders en de Raad van Commissarissen nog geen directeur benoemd is bij de nv, de recente vonnissen in het voordeel van de drie Cubaanse ex-werknemers in Miami, de dreiging van een nieuw proces ter verkrijging van schadevergoeding en de uiterst precaire financiële situatie van de dokmaatschappij.

Dinsdagochtend wordt een zich al maanden voortle-

pende marathonvergadering hervat over de zoektocht naar een strategische partner voor de Isla-raffinaderij, CDM en benoemingen bij overheids-nv's en stichtingen. Deze vergadering is begonnen op 8 april.

Op woensdag volgt dan de voortzetting van de openbare vergadering die op 27 juni geschorst is. Het onderwerp is de denigrerende houding van gedeputeerde

Marilyn Alcalá-Wallé (PAR, Onderwijs, Sport en Cultuur) jegens Ombudsman Fred Wiel. Overigens heeft de Eilandsraad niet geheel stilgezeten tijdens het reces. Afgelopen maandag werd het reces reeds onderbroken voor een openbare vergadering over 'persoonlijke en clandestiene zaken in Curoil in relatie tot de vele lokale stijgingen van brandstofprijzen'.

Advertenties Curaçao

www.aloeapartments.com

ZIGNONE

SUMMER SALE

save **30-60%**

on all store items*

By popular request
SALE CONTINUES
till Saturday August 16th

Suits also in **BIG SIZES**

- Shirts Short Sleeves • 50% Discount
Regular price NAF. 61 NOW at NAF. 30,50
- Shirts Long Sleeves • 50% Discount
Regular price NAF. 71 NOW at NAF. 35,50
- Guayaberas 100% Linen • 50% Discount
Regular price NAF. 90 NOW at NAF. 45
- Trousers 100% Wool • 40% Discount
Regular price NAF. 150 NOW at NAF. 90
- Drill Trousers 100% Cotton • 50% Discount
Regular price NAF. 90 NOW at NAF. 45
- Polo's & T-shirts 100% Cotton • 50% Discount
- Suits 100% Silk-Wool • 30% Discount
- Ties • 40% Discount
- Underwear & Socks • 30% Discount
- Sport Jackets 100% Cotton • 60% Discount
- New Collection Shirts • 30% Discount
- Blazers • 30% Discount

ZIGNONE • LA ARCADE BUILDING
NEXT TO HERING, ARKE FLY and SALAD & SO.
TEL: 747-6831 ~ amazjoub.zignone@live.com

STORE HOURS:
Mon-Fri: 9am - 12.30pm and 2 - 6.30pm
Sat: 9am - 6.30pm Non Stop

*SALE STARTS AUGUST 2nd TILL AUGUST 16th

Klup Chines eindelijk van China



Foto: Edsael Simbo

Het gebouw aan de Scharloeweg 53 zal binnenkort worden gerenoveerd, nu het officieel door de Antilliaanse regering is overgedragen aan China.

WILLEMSTAD — Het monumentale pand aan de Scharloeweg 53, in de volksmond bekend als Klup Chines, is eindelijk eigendom geworden van de Chinese regering. Na jaren van onderhandelen is er onlangs een akkoord bereikt over de overdracht van dit perceel. In verband hiermee reisde de speciale ambassadeur van China in Caracas naar Willemstad.

In het rustieke monument in Scharloo vonden in het verleden verschillende activiteiten plaats voor leden van de grote Chinese gemeenschap op het eiland. Behalve officiële Chinese feestdagen, werden aan de Scharloeweg huwelijksfeesten en ook cursussen Pa-

piaments gehouden. De Chinese gemeenschap is vrij gesloten en ook het pand in Scharloo heeft een mystieke uitstraling. Mensen van andere nationaliteiten keken vaak nieuwsgierig op als daar activiteiten werden gehouden. Het gebouw is echter al lange tijd gesloten, waardoor het ook bouwvallig oogt.

Via de Chinese regering probeerden vooraanstaande leden uit de gemeenschap in Willemstad de Antilliaanse regering over te halen om het gebouw aan hen over te dragen. Na jarenlange besprekingen, hebben de Antillen en China een compromis bereikt. Via een notariële akte vond onlangs officieel de overdracht plaats.

De speciale afgezant van China in Venezuela, Zhang Tuo, vloog in verband met die overdracht vanuit Caracas naar Willemstad. Hij tekende de akte namens de voksrepubliek, terwijl voor de Antillen premier Emily de Jongh-Elhage haar handtekening plaatste.

Nu de Chinese regering de rechtmatige eigenaar is van het monumentale pand aan de Scharloeweg, wordt naar alle waarschijnlijkheid dit jaar nog gestart met de renovatie. Pas na de verbouwing wordt het gebouw opnieuw opengesteld voor de Chinese gemeenschap en kunnen er weer activiteiten worden gehouden.

Preventiecentrum

Vervolg van pagina 1

De oprichting van het preventiecentrum is al in een gevorderd stadium. Volgens Capriles is er een contract gesloten voor drie jaar met Galeria aan de Sta. Rosaweg, een complex dat al geruime tijd leeg staat. Hoeveel geld er met de oprichting van het centrum, waaronder de aanschaf van apparatuur, gemoeid is, wil de initiatiefnemer niet kwijt. Dat het om miljoenen moet gaan, is wel duidelijk. Ook dat Capriles daar eigen geld in heeft gestopt. Maar hij is niet de enige grote do-

nateur, verzekert hij. Behalve Bob Pinedo zijn er meerdere lokale en Nederlandse medici en centra betrokken bij het project. Naar verwachting nemen de plannen in september concretere vormen aan. Eén op de negen vrouwen krijgt borstkanker, maar op het onderwerp ligt nog vaak een taboe. Wanneer het in een vroeg stadium ontdekt wordt, is deze vorm van kanker echter goed te behandelen. Capriles' dochter Michelle Russel-Capriles deed enige tijd geleden in de Napa moedig haar verhaal in heeft gestopt. Maar hij is niet de enige grote do-

Advertentie Curaçao

STEP AHEAD
STEP TO SUCCESS

‘Het mobiliseren van eigen kracht’

De benodigde human resources voor het realiseren van een succesvol Curaçao

Donderdag 4 September 2008

Auditorium Bank
van de Nederlandse Antillen

Voor informatie en inschrijven:

Intermedia Uitzendbureau, Erosweg 61
(T) 7361222 / 7361589 (F) 7381816
(E) conferentie@intermediauitzendbureau.com

CONFERENCE

Advertentie Curaçao

Strand op z'n best

Illegale kap in natuur Jan Thiel

WILLEMSTAD — Buurtbewoners wijzen de overheid erop dat er sprake is van onwettige aanleg van paden in het natuurgebied van Jan Thiel waar bij bomen moeten wijken. Ruimtelijke Ordening gaat de kwestie onderzoeken. Vaststaat dat terreineigenaar Apna, noch projectontwikkelaar Eduardo Halabi over de vereiste vergunning beschikt.

Daarmee is niet gezegd dat de ontwikkelaar die aan de kust een resort wil ontwikkelen of het pensioenfonds Apna zelf verantwoordelijk is voor de boomkap. Volgens Ruimtelijke Ordening (Drov) heeft Halabi wel de zogenoemde aanlegvergunning aangevraagd. Deze is niet verstrekt. "En van de eigenaar van het terrein mag men verwachten dat deze verantwoordelijkheid neemt voor het gebied", aldus een betrokkene. Binnen een conserveringsgebied mag niemand ergens aankomen zonder aanlegvergunning. In een dergelijke vergunning staat precies aangegeven wat wel en niet mag. Binnen een gebied met een andere – bijvoorbeeld toeristische



Foto: Romy Stiel

Op deze foto is goed te zien dat bomen kort boven het grondoppervlak zijn gekapt.

– bestemming, zoals een groot deel van het gebied westelijk van Chogogo Resort, kan men wel zonder vergunning kapten en paden aanleggen.

Drov heeft buitengewoon agenten van politie in dienst die dergelijke zaken kunnen

onderzoeken en kunnen optreden. De moeilijkheid in dit geval is ongetwijfeld de bewijslast omdat tot dusver alleen geconstateerd is dat er sprake is van boomkap. Natuurorganisaties en omwonenden zijn buitengewoon fel op de mogelijk verdere toe-

ristische ontwikkeling van de westelijke kuststrook van Jan Thiel. Zo'n 90 procent van het braakliggende terrein waar Halabi wil bouwen heeft al toeristische ontwikkeling als bestemming in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan. Drie stroken grond aan de grens

van dit gebied gelden als nat uur(conserverings)gebied, dat de ontwikkelaar graag in zijn project wil betrekken. Het gebied waar de boomkap is geconstateerd betreft het westelijk deel niet ver van de zeeingang naar de zoutpannen. Inmiddels zijn er verschillende (protest)wandelingen en duiken op locatie georganiseerd om het publiek te wijzen op de natuurwaarde.

Schade minder ernstig
Desgevraagd zegt Carmabidirecteur Dolfi Debrot dat de schade door boomkap minder ernstig is dan als met bulldozers een terrein wordt kaalgeschrapt. "Bij kap blijven de wortels staan", aldus de bioloog die desondanks spreekt over een periode van twintig jaar voor volledig herstel. Bij schade door bulldozers verdwijnen ook de wortels "en daarmee het hele ecosysteem. Vervolgens komt er eerst een wabivegetatie. Het duurt dan honderd jaar voordat de schade is hersteld."

Komende zaterdag besteedt de Amigoe in de bijlage Napa met een reportage van Romy Stiel nogmaals uitgebreid aandacht aan dit natuurgebied.

Tieners doen aangifte van mishandeling

WILLEMSTAD — De vader van twee tienerjongens van achttien en negentien jaar die in de nacht van zaterdag op zondag mishandeld zouden zijn door twee politieagenten in burger, zal hiervan vandaag aangifte doen bij het Openbaar Ministerie.

Zijn zonen, twee vrienden en een vriendin werden die nacht aangehouden. Gisteren werden de scholieren op vrije voeten gesteld, na drie nachten in de politiecellen van Bon

Futuro en een nacht in de illegalenbarak. Het dossier tegen hen is volgens de rechter-commissaris niet volledig en er bestaat geen verdenking. De zaak is nog in onderzoek. Vader Rob van Basten heeft morgenochtend een gesprek met de officier van justitie die de zaak in behandeling heeft. Tijdens de Green Synergy djwedstrijden waarvan de eerste ronde zaterdag bij Ay Caramba werd gehouden, brak een vechtpartij uit tussen een van de vijf tieners en twee agenten in burger.

Volgens de politie wilde de agent bemiddelen bij een ruzie. Hij liep daarbij een gebroken vinger en gekneusde neus op. Volgens de jongeren is door de agenten buitensporig geweld gebruikt. Terwijl ze al geboeid waren zouden ze geschopt zijn, geslagen en zelfs bespuugd. Op dat moment was het voor de jongeren niet duidelijk dat het om agenten in burger ging. Ze dachten met beveiligingspersoneel van doen te hebben. Algemeen bekend is dat sommige politieagenten in hun vrije tijd

ook bijklussen als beveiligers bij evenementen. Onderzoek moet dit uitwijzen.

Verzet breken

In het proces-verbaal zegt een van de betrokken agenten dat geweld is gebruikt omdat zijn vuurwapen was gevallen en om zo het verzet te breken. Ook zouden de tieners dronken zijn geweest. Een van hen moest na het geweld naar de dokter, twee van hen waren volgens Van Basten even buiten westen en een is door Cems-personeel behandeld.

"Ik kwam ze die nacht ophalen. Zelfs mijn dochter van veertien die iets tegen een van de mannen zei over het geweld, werd tegen het hek geduwd en geboeid. Ik kon me nog net beheersen." Behalve fysiek hebben de tieners ook geestelijk een dreun gehad. "Ze werden aan handen en voeten geboeid voor de rechter-commissaris voorgeleid", aldus de vader, die nog steeds razend is. Het buitensporige geweld ondermijnt volgens hem het vertrouwen in de politie.

Personeel Isla-aannemers is het goed zat



Foto: Edsel Sambo

STGK-voorzitter Alcides Cova spreekt in het SSK-gebouw medewerkers van aannemers en koppelbazen werkzaam op het Isla-terrein toe.

WILLEMSTAD — De Sindikato General di Trahadónan di Kòrsou (SGTK) is door medewerkers van aannemers en koppelbazen die werkzaamheden verrichten op het terrein van Refineria Isla, gekozen om hen te vertegenwoordigen. Ze zijn het beu en willen via de vakbond hun levensstandaard verbeteren.

SGTK gaat nu het Bureau Eilandsbemiddelaar (BEB) inschakelen om het proces op gang te zetten zodat deze aansluiting rond kan komen. De Petroleum Workers Federation of Curaçao (PWFC) is de meest bekende en actieve vakbond op het Isla-terrein. Deze vakorganisatie behartigt vooral de belangen van het personeel van de olieraffinaderij zelf. De arbeiders van aannemers die op het Isla-terrein werken, geschat tussen de 350 en 500 personen, willen zich nu beter gaan organiseren. Ze streven naar betere primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden en ook naleving van de veiligheidsvoorschriften op de werkvloer door hun werkgever en opdrachtgever. SGTK-voorzitter Alcides Cova verklaarde vanochtend

desgevraagd dat het nieuwe streven van de medewerkers van aannemers en koppelbazen op het Isla-terrein te maken heeft met de almaar stijgende kosten van levensonderhoud, terwijl hun salaris de laatste twee decennia hetzelfde is gebleven. In dat opzicht willen zij dit jaar nog of in ieder geval begin volgend jaar via SGTK besprekingen starten voor een collectieve arbeidsovereenkomst (cao). Cova wijst op het feit dat er grote verschillen zijn in salariering tussen Isla-personeel en medewerkers van aannemers en koppelbazen op de werkvloer. Verder willen de betreffende werknemers ook meer veiligheid op de werkplek. Ze vrezen namelijk voor een soortgelijke calamiteit als die van vorig jaar september bij de Curaçaose Dok Maatschappij (CDM). Toen was er een

explosie op een schip en verloren vijf Dok-werknemers het leven.

Malafide koppelbazen

Voorts zette Cova uiteen dat SGTK ook aanpassing van eilandelijke regels en Antillaanse wetten nastreeft op het gebied van het gebruik van uitzendkrachten en koppelbazen. Omdat de regelgeving niet waterdicht is, worden werknemers de dupe van malafide aannemers, opdrachtgevers en koppelbazen. In dit opzicht zal de vakbond volgende week overleg voeren met gedeputeerde Eugene Rhuggenaath (PAR, Economische Zaken).

De medewerkers van Isla-aannemers besloten SGTK te benaderen in een poging zich bij deze vakbond aan te sluiten. Tijdens een druk bezochte bijeenkomst gisteren in het gebouw van de Sentral di Sindikatonan di Kòrsou (SSK) aan de Schouwburgweg hebben ze unaniem hun keuze voor deze vakbeweging kenbaar gemaakt en zich terstond ingeschreven.

Front tegen tegenstanders Isla

WILLEMSTAD — Werknemers van de Isla-raffinaderij zijn opgeroepen voor een bijeenkomst waarin getracht zal worden een front te vormen tegen de tegenstanders van de Isla. Initiatiefnemer Allan Bouwland hoopt dat er uit de bijeenkomst een orgaan voortkomt dat een standpunt inneemt en een richting bepaalt. Bouwland vindt dat er te veel incorrecte en negatieve informatie over de Isla naar buiten wordt gebracht.

Hij stoort zich met name aan oud-Statenlid Edgar Leito, die zelf bijna veertig jaar bij de raffinaderij heeft gewerkt en volgens hem een riant pensioen van de Shell ontvangt. "Leito had meer bewondering geogst als hij zijn Shell-pensioen had verdeeld onder tien gezinnen onder de rook in Marchena", meent Bouwland. Hij vindt dat Leito de onderhandelingen van de overheid over de toekomst van de Isla schaadt. "Het is net als binnen een huwelijk

waarbij de man een auto probeert te verkopen terwijl zijn echtgenote dit juist afraadt en alle mankementen opsomt tegenover de potentiële koper. Acties als die van Leito maken dat de waarde van de Isla juist afneemt", aldus Bouwland. Andere incorrecte informatie die telkens naar voren komt is volgens Bouwland het aantal voortijdige doodsgeschiedenissen per jaar. "Dit staat in geen enkel rapport, en in Banda'riba gaan ook veel mensen dood", wijst hij dit van de hand. Verder vindt Bouwland het zorgelijk dat de stichting Movementu Solushon Isla, waar Leito voorzitter van is, een brief heeft gestuurd aan de Venezolaanse president Hugo Chávez waarin hij vraagt om de raffinaderij te sluiten en de installaties naar Venezuela te verhuizen.

50% op Handgeborduurde Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

COMMENTAAR

Dok

Het zoveelste hoofdstuk in de soap rond het dok is een lang en vervelend verhaal. En het ontwikkelt zich bepaald niet richting een happy ending. De vorige hoofdstukken ging het over verliezen, mooie plannen, dan weer over een ongeluk, veel schepen, weinig schepen, over privatisering en de laatste jaren over wie er de leiding moet hebben. Het lukt de overheid als eigenaar maar niet om dergelijke zaken op een nette manier af te wikkelen. En het ergste is dat het bedrijf daar onder lijdt, evenals de gemeenschap. En waarom? Zoals zo vaak dient de politiek niet het bedrijfsbelang en het algemeen belang, dat van de belastingbetaler en van de eigen vennootschappen, maar zijn het belangen die binnen politieke partijen spelen, die zorgen voor de spreekwoordelijke stilstand en dus achteruitgang.

Immers, er is niets ingewikkelds aan een sollicitatieprocedure. Inmiddels is wel duidelijk waar een directeur aan moet voldoen. Iedereen kan solliciteren en het is vanzelfsprekend dat een lokaal persoon bij gelijke geschiktheid de voorkeur krijgt. Is van eigen bodem de gewenste persoon niet voorhanden dan is er echter niets mis met een buitenlander. Want het gaat om vele lokale werknemers, een lokaal bedrijf en de deviezen die het genereert.

Er lijkt nauwelijks een goede reden te zijn voor een overheid om een bedrijf als het droogdok te bezitten. Het levert per saldo al jaren niets op en de burger wordt er ook al weinig wijzer van. Waarom dan niet verkopen aan een commerciële partij? Spelletjes rond belangrijke posten binnen het bedrijf behoren dan tot het verleden en het gaat dan weer zoals het hoort. Het bedrijf opereert of het wil of niet in een keiharde internationale markt. Daar geldt de wet van vraag en aanbod, kwaliteit tegen een goede prijs. Daarbij horen deskundigheid en snelheid van handelen. Het tegenovergestelde is de laatste jaren het geval, waarbij de overheid zoals vaak een slecht aandeelhouder blijft.

HOE LANG wordt er al niet gesproken over privatiseren en verkopen? De Nederlandse scheepsbouwer Damen toonde interesse. Die onderneming is nu een typisch voorbeeld van een werf die door kwaliteit uitgroeit tot een grote naam in de wereld. Als onze bestuurders nu eens de daad bij hun mooie woorden voegen en nu de handen aftrekken van zaken waar ze geen kaas van hebben gegeten, gloort er een mooie toekomst voor CDM. Want de haven is er. De infrastructuur, hoewel verouderd, ook. Nu alleen nog een aandeelhouder met oog voor bedrijfsbelangen.

Advertenties Curaçao

www.linkels.com

DEBITEURENBEHEER
en (telefonische) incasso

Deze cursus behandelt zowel het voorkomen als het oplossen van een debiteurenprobleem. Na de algemene grondslagen voor een goed debiteurenbeheer en haar implicaties voor de inrichting van de administratie, komen incassomethoden aan de orde. Veel aandacht wordt besteed aan de manieren om via (telefonische) incasso uw uitstaande debiteurensaldo aanzienlijk te verkleinen. De beide docenten, ieder met een schat aan praktijkervaring, brengen u in 11 lessen de fijne kneepjes van het vak bij.

Startdatum
22 September 2008

Duur van de cursus
11 sessies van elk 3 uur

Kosten
Naf. 1.815,00 incl. OB, materiaal, koffie, thee e.d.

Voor informatie en inschrijving kunt u contact opnemen met **Marieke Stegeman** of **Jourainne Da Costa Gomez** op:
Tel. 736 0340

U kunt ook inschrijven via onze website of mailen naar:
info@linkels.com

Linkels & Van Wilgen | Bedrijfsopleiding en Training

KOOP NU, EN KIES UIT DE MOOISTE KAVELS OP

Grote Berg
FASE 5B

Wij gaan door met fase 5B!!!
56 nieuwe kavels tot Uw beschikking.

Prijs vanaf **Naf. 58.000,-** PER KAVEL

HALABI
REAL ESTATE
Project Developers & Real Estate Brokers,
Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O)

Tel.: 736-5542 / 736-5865
Fax: 736-5872 - E-mail: info@halabirealestate.com

‘Biljetten verkiezingen waren voorgedrukt’

MARIGOT — **Oppositie-leider Alain Richardson kondigde woensdag aan een klacht in te dienen bij de Staatsraad over de controversiële verkiezingen van 7 augustus waarbij Frantz Gumbs werd gekozen tot president van de Collectivité. Volgens Richardson was de verkiezing ‘niet oprecht, vrij of geheim’.**



Voormalig vice-president Marthe Ogoundélé.

“Het hele proces en de morele en psychologische druk voorkwamen dat raadsleden hun eigen naam of die van hun kandidaat op de stembiljetten invulden”, zei Richardson. De stembiljetten waren voorgedrukt met de naam van Frantz Gumbs als kandidaat. “We hebben een advocaat in de arm genomen en bereiden een rechtszaak voor”, aldus de oppositieleider. Tegenkandidaat en voormalig vicepresident Marthe Ogoundélé zegt dat zij het ‘proces-verbaal’ om Frantz Gumbs als president van de Collectivité te valideren niet heeft gekregen om te tekenen. “Alle raadsleden hebben getekend, maar UPP is vergeten mij het document ter onderteekening te geven.” In theorie kan Gumbs zijn functie als president niet vervullen zonder haar handtekening. Ogoundélé zegt dat ze ‘er

niet naar uitkijkt’ om haar handtekening alsnog te zetten. Tijdens een persconferentie woensdag zei ze dat de verkiezingen niet naar behoren waren verlopen. Ogoundélé verloor de verkiezing van Gumbs met vijftien tegen zeven stemmen. Ze liet weten haar carrière in het onderwijs te willen hervatten. Ogoundélé verklaarde dat ze een officiële klacht zal indienen tegen de wijze waarop de verkiezingen zijn verlopen.

PHILIPSBURG — Terwijl de dag naderbij komt dat Windward Islands Airways International (Winair) een bedrag van 1,4 miljoen gulden (800.000 dollar) moet terugbetalen aan Bonaire Participatie Maatschappij (BPM), gaat een voorstel om de luchtvaartmaatschappij te redden door de bureaucratische molen.

Het voorstel behelst onder meer de schulden van Winair en de overdracht van

de aandelen van het Land naar het eilandgebied St. Maarten. Het voorstel werd in juni door minister Roland Duncan overgedragen aan gedeputeerde Roy Marlin, maar heeft het Bestuurscollege nog niet bereikt. Gedeputeerde met luchtvaart in haar pakket Wescot-Williams zei dat ze navraag had gedaan naar het voorstel en dat Marlin had gezegd dat er ‘een soort voorstel’ was, waarin echter niet alle punten werden behandeld.

Marlin zei tijdens de persconferentie van het BC woensdag dat het voorstel door het normale administratieve proces ging, waarmee het uiteindelijk bij het Bestuurscollege op tafel zou belanden. “Alle voorstellen gaan via bepaalde kanalen voor advies”, zei hij. Het proces duurde volgens hem niet lang ‘gezien de tijd die de regering heeft genomen om te reageren op documenten die het eilandgebied heeft gestuurd’.

“In plaats van een issue te maken van waar het voorstel nu precies ligt, zou de minister zich beter kunnen inzetten voor de *Letter of Comfort* die Winair nodig heeft”, aldus de gedeputeerde. Hiermee zou de luchtvaartmaatschappij een lening kunnen krijgen om de schulden af te lossen. BPM stelde onlangs een ultimatum om de 800.000 dollar die het investeerde in Winair terug te krijgen. Het ultimatum loopt over anderhalve week af.

Klachten over BVZ

ORANJESTAD — BVZ-patiënten van St. Eustatius die naar St. Maarten of Curaçao moeten om specialisten te bezoeken ondervinden soms problemen. Dat zei Eilandsraadslid Clyde van Putten afgelopen week tijdens een vergadering. Soms blijken de afspraken niet gemaakt te zijn, waardoor de patiënten voor niets afreizen, aldus Van Putten. Patiënten moeten soms contant betalen voor medicijnen of krijgen bepaalde behandelingen niet. Gedeputeerde van Volksgezondheid Julian Woodley gaf toe dat er problemen waren en beloofde de zaak te onderzoeken.

Saba’s Entyce Band naar Miami voor carnaval



Foto: Dora Leventone

Enkele leden van de Entyce Band die naar Miami zullen afreizen.

THE BOTTOM — De Entyce Band uit Saba gaat naar Miami om op te treden tijdens het carnaval dat in oktober wordt gehouden. Hiervoor moeten wel fondsen worden geworven.

De voorbereidingen voor de reis zijn in volle gang. Het is de eerste keer dat de band optreedt in Miami en ze zijn van plan hun muziekgenre op zijn best op

de Amerikaanse markt te presenteren. Bandmanager Lucia Woods laat weten dat meereizen met de band ook mogelijk is. De komende weken zullen er verschillende activiteiten worden georganiseerd om fondsen te werven. Afgelopen week was de eerste met een happening in The Bottom. Vanuit de Sabaan-

se gemeenschap is er veel steun voor de Entyce Band. Behalve tijdens het carnaval op Saba traden ze ook al op Nederlands en Frans St. Maarten op. Eerder dit jaar werd Entyce Band op Frans St. Maarten uitgeroepen tot band van het jaar. De cd die ze dit jaar uitbrachten wordt stevig gepromoot.

Eilandsraad over BES-wetten

KRALENDIJK — De Eilandsraad komt maandag bijeen in een openbare vergadering om de besluitenlijst van het BES bestuurlijk overleg van 18 juni te bekrachtigen.

Andere agendapunten zijn de goedkeuring van de Uitgangspuntennotitie WolBES, de Discussienota Kiesrecht BES en de Uitgangspuntennotitie Wet Financiële Verhouding BES. Goedkeuring ontwerp-eilandsverordening tot eerste wijziging van de voorlopige begroting van het eilandgebied voor het dienstjaar 2008 staat ook de agenda, evenals goedkeuring van de ontwerp-eilandsverordening natuurbeheer Bonaire.

Man dood in appartement

KRALENDIJK — Een 71-jarige is woensdagmiddag dood gevonden in zijn appartement aan de Kaya Roma 7.

Een arts stelde de dood vast van Hendrikus Augustinus Grote die op 22 december 1936 geboren is in Kampen. Volgens de politiewoordvoerder werd de persoon die het appartement in zijn tuin heeft staan gealarmeerd door een onaangename geur. Toen hij ging kijken vond hij de man op het bed liggen. De recherche stelt een onderzoek in.

ABN Amro erkent fout

PHILIPSBURG/AMSTERDAM — Het feit dat een aantal studenten uit St. Maarten niet bij het geld op hun bankrekening konden, is een gevolg van miscommunicatie binnen de ABN Amro Bank. Dat verklaarde woordvoerder van de bank Brigitte Seegers dinsdag.

ABN Amro betreurt het misverstand. Seegers belooft dat er snel een oplossing zou komen. De bank was met St. Maarten Student Support Services (S4) overeengekomen dat er rekeningen geopend zouden worden voor de studenten. Ze kregen wel een pinpas, maar konden er geen geld mee opnemen omdat de desbetreffende filialen niet geïnformeerd waren.

S4 vindt dat de bank de studenten onnodig in moeilijkheden brengt. “Ze hebben geld nodig om te eten of om meubels te kopen. Deze studenten kunnen niet zoals hun Nederlandse medestudenten naar huis om bij hun ouders te gaan eten en slapen”, zei S4-directeur Linda Richardson. Seegers zei dat de rekeningen zo snel mogelijk geopend zouden worden en dat de studenten op vertoing van hun ID wel geld konden opnemen.

Advertentie Curaçao

Marie-Louise Lont van Stichting Krusada:

Samen werken aan bestrijding drugsverslaving

KRALENDIJK — Volgens Marie-Louise Lont, voorzitter van Stichting Krusada, is het moeilijk als je geen oog ervoor hebt om te merken dat een persoon een verslavingsprobleem heeft. Ook op Bonaire bestaat er drugsverslaving in verschillende sociale niveaus.

“Het is belangrijk dat de persoon bewust is dat hij een probleem heeft en hulp nodig heeft. Drugsverslaving is destructief voor het lichaam,

de geest en de vaardigheden van de persoon, maar heeft ook een groot effect op het gezin van de verslaafde en is een slecht voorbeeld voor kinderen. Verder heeft de drugsverslaving ook zijn effecten op de gemeenschap”, zegt Lont. Op Bonaire zijn de drugsverslaafden niet echt zichtbaar op straat. Maar het veroorzaakt wel problemen. “We hebben het voordeel op het eiland dat de familie van de verslaafden beschermend zijn. Aan de andere kant heeft deze bescherming als

gevolg dat problemen worden verborgen door familieleden, waardoor het moeilijker wordt om professionele hulp te kunnen bieden aan de verslaafde. De negatieve invloed die drugsverslaving heeft op de gemeenschap is heel groot. De krachten moeten gebundeld worden om dit probleem aan te kunnen pakken, zodat het niet erger wordt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met het feit dat drugsverslaving hand in hand gaat met criminaliteit”, aldus de Krusada-voorzitter.

Duncan eist einde kwestie Buncamper

PHILIPSBURG — Leider van de Democratic Party (DP) gedeputeerde Sarah Wescot-Williams kan nog steeds niet zeggen wanneer en hoe de kwestie met betrekking tot het ontslag van gedeputeerde Maria Buncamper-Molanus opgelost zal worden.

Tijdens de persconferentie van het Bestuurscollege erkende Wescot-Williams ‘dat het een kwestie is die opgelost moet worden’. Ze zei dat de zaak binnen de fractie was besproken, maar dat het ‘niet ethisch’ was om hier op in te gaan en benadrukte dat het ‘een

interne kwestie van de DP’ was. Op 18 juli werd een motie van wantrouwen tegen Buncamper-Molanus aangenomen. De gedeputeerde diende – eveneens op 18 juli – haar ontslag in. Ze blijft aan tot een nieuwe gedeputeerde is aangesteld. Minister Roland Duncan, die verantwoordelijk is voor *good governance*, zal vrijdag tijdens een persconferentie ingaan op de zaak. Eerder verklaarde hij contact opgenomen te hebben met gezaghebber Franklyn Richards. Hij zei ook dat het niet juist was dat er zoveel tijd werd genomen om een beslissing

te nemen. “Ze rekken de wet op”, aldus Duncan. “Iemand moet iets doen. Ik ga niet wachten tot ik een brief krijg uit Nederland. Als het nodig is, zal ik de gouverneur inlichten over de situatie”, sprak hij. National Alliance (NA) gaat door met het proces om gedeputeerde Maria Buncamper-Molanus te ontslaan. NA-leider en Eilandsraadslid William Marlin zei dat de partij in het eindstadium van de voorbereidingen is. Er wordt binnenkort een Eilandsraadsvergadering aangevraagd over het onderwerp.

Advertentie Curaçao



hunkemöller

SUPER SALE

-30%-50%

Friday 15th & Saturday 16th of August
Promenade Shopping Center NON - STOP 9 am - 7 pm

Ten behoeve van een plaatselijke onderneming volgt hier een oproep aan sollicitanten voor de functie van een

Douane declarant (m/v)

Tot het takenpakket behoren:

- Onderhouden van contacten met klanten, douane, leveranciers en agenten
- Inklaren van goederen, vooral zeevracht
- Administratieve verwerking van deze inklaringen.

Vereist worden:

- Ervaring met het opstellen van douane declaraties
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden en talenkennis
- Met klantgerichte instelling zelfstandig kunnen opereren
- Ervaring met geautomatiseerde inklaringssystemen als Asecuda.

Een antecedenten- en medisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de selectieprocedure. Aan gegadigden wordt gevraagd om hun sollicitatiebrief plus een curriculum vitae binnen twee weken na publicatie van deze advertentie per post op te sturen naar P.O. Box 3904 op Curaçao met vermelding ‘douane declarant’. Alle sollicitaties worden discreet afgehandeld en beantwoord.

Te luidruchtig bij seks

Een rechtbank in het Britse Brighton heeft bepaald dat een man geen seks meer mag hebben bij zijn vriendin thuis. Hij hield de burenwakker met zijn geschreeuw en gebonk.

De rechtbank legde de 32-jarige Adam Hinton een dwangbevel op, omdat hij de klagende burenhoudster had bedreigd. Afgelopen week moest hij al een boete van 200 pond (ruim 250 euro)

neertellen omdat hij weigerde zich te houden aan een eerdere afspraak om de herrie te dimmen. Hinton mag zich na de uitspraak niet meer binnen een straal van 100 meter van haar huis vertonen. De burenhoudster zegt al twee jaar te hebben geleden onder de lawaaioverlast. Enkel van hen werden door de gemeenteraad verhuisd om ongestoord van hun nachtrust te kunnen genieten.

Ruilhandel in de kroeg

In een kroeg in het Britse Edgelydfield mogen gasten hun biertje met goederen in plaats van geld afrekenen. Sinds de gevolgen van de kredietcrisis in Groot-Brittannië steeds beter merkbaar zijn loopt het storm in pub The Pigs, melden Britse media. Een bord bij de ingang van de Engelse pub heet de klanten welkom met 'Als u iets verbouwd, gefokt, gesloten of gestolen heeft wat op ons menu past, dan kunnen we zaken doen'.

Volgens de 24-jarige eigenaresse worden vooral streekproducten aangeboden, 'die veel verser en smaakvoller zijn dan de producten van de groothandel'. De klanten, die mogelijk hun zelf gefokte konijn of eigenhandig geschoten fazant voorgeschoteld krijgen, zeggen zich meer dan ooit thuis te voelen in de kroeg. De koers in The Pigs voor een pint bier, ongeveer een halve liter, is een kilo aardappelen of vlees, tien eieren of drie makrelen.

Browne tegen McCain

De Amerikaanse singer/songwriter Jackson Browne klaagt John McCain aan omdat de Republikeinse presidentskandidaat zijn nummer Running on Empty gebruikt in reclamespots, schrijft de Los Angeles Times. De 59-jarige artiest is 'vervolgd' over de spotjes, vertelde zijn advocaat. Volgens hem hebben McCain en diens partij het auteursrecht overtreden. Het campagne team van McCain stelt echter dat de reclames gemaakt zijn door de Republikeinse partij in Ohio

en de presidentskandidaat dus geen blaam treft. Maar volgens Brownes advocaat was het campagne team wel degelijk op de hoogte.

Saillant detail is dat Jackson Browne zich tijdens de voorverkiezingen voor de Democratische partij achter John Edwards schaarde. Zijn raadsman bevestigde dat de aanklacht niet politiek gemotiveerd is: "Maar het feit dat McCain dit nummer gebruikt voor een aanval op Barack Obama is een gruwel voor Jackson."

65 Jaar in dienst



Hetty Hanse (r) en Mariela van der Biest-Serrano (l) vierden onlangs het feit dat ze respectievelijk 35 en 30 jaar geleden een baan kregen in het Curaçaose onderwijs. Dit was reden genoeg voor het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) om het duo te huldigen. Op de foto het moment dat RKCS-functionaris Diana Maduro-Picus de jubilarissen verblijdt met een envelop met gratificatie.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



Heer Bommel en Tom Poes keken verbaasd naar de vreemde gedaante, maar Hieper viel met een gesmoorde kreet op de knieën. 'Wees niet boos, swami', riep hij uit. 'Vroeger was ik onder de invloed van slechte vrienden. Maar door uw wijsheid ben ik een beter iemand geworden; heus! Geef me nog een kans.' 'Die kans heb je steeds al', zei Al Repus mild. 'Ik ben grootmoedig. Ga aan je werk.' Hieper snelde heen, en nu wendde de wijze zich tot zijn bezoekers. 'En jij, broeder?' vroeg hij. 'Heb jij het licht ook al gezien?' 'N-nee', stamelde heer Ollie. 'Ik bedoel eh...' 'Je komt je beklagen over mijn almanak', hernam de

Zeer trouwe medewerker



Mannik Dindial (tweede van links) herdacht onlangs dat hij 40 jaar terug begon te werken bij de Maduro & Curiel's Bank (MCB) op Curaçao. Het hoofd Human Resources staat dan ook bekend als een zeer humaan, collegiaal en zeer betrouwbaar persoon. Hij werd gefeliciteerd door de MCB-leiding die vertegenwoordigd werd door directeuren Chicu Capriles (l) en Ron Gomes Casseres (r) en de president van de Raad van Commissarissen van de bank, Lio Capriles, tweede van rechts. Verder op de foto de echtgenote van de jubilaris, Raquel Dindial (m).

Crocs-verbod in Wenen

Artsen en verplegers van dertien ziekenhuizen in de Oostenrijkse hoofdstad Wenen mogen de operatiekamer niet meer in als ze Crocs aan hun voeten hebben. Ook op de intensive care moeten de plastic instappers uit, omdat die niet antistatisch zijn. De bonte, populaire Crocs kunnen een schok in het hart uitlokken, röntgenfoto's verblinden, elektronische apparaten van slag brengen en zelfs explosies veroorzaken, aldus het Weense zieken-

huisverbond. Het verbond reageert met de maatregel op een recent rapport van de Oostenrijkse technische keuringsdienst, dat de mogelijke risico's van het schoeisel beschrijft. Gezondheidsexperts wijzen er tevens op dat de instappers de voet te weinig steun bieden. Volgens hen is dat zeker in de verpleging ontoelaatbaar. Het ziekenhuisverbond stelt dat het een wonder is dat er met de Crocs nog geen ongelukken zijn gebeurd.

Opgekocht met kleingeld

Een Amerikaanse man kocht met 8000 dollar aan kleingeld een halve nieuwe Chevrolet pick-uptruck en betaalde de resterende helft met een cheque. De 70-jarige James Jones uit de staat Ohio wierp voor zijn aankoop zestien blikjes met muntjes op tafel. Het kostte het met stomheid geslagen personeel negentig minuten om het kleingeld te tellen. Toen bleek dat de

muntjes die de man jarenlang had gespaard niet de hele prijs dekten, schreef hij een extra cheque uit.

De nieuwe eigenaar van de Chevrolet verklaarde dat hij banken en papiergeld nooit heeft vertrouwd. "Bankbiljetten kunnen verbranden, maar munten zijn vrijwel niet kapot te krijgen", zo lichtte de gepensioneerde ingenieur zijn actie toe.

Slecht menu

Meer dan een kwart van de horecagelegenheden in Franse toeristische bestemmingen voldoet niet aan de regels. De restaurants, bars en cafés zijn niet hygienisch en bieden soms eten aan dat niet geschikt is voor consumptie, blijkt uit een onderzoek van de Franse voedsel- en warenautoriteit. Inspecteurs controleerden in totaal ongeveer 9400 etablissementen, waarvan ruim 2600 de regels bleken te overtreden.

Octopussen

Octopussen hebben zes 'armen' en twee 'benen', zeggen de Duitse Sea Life aquaria in een donderdag gepubliceerd onderzoek naar de acht octopus tentakels. Geholpen door de observaties van ongeveer 2000 aquariumbezoekers onderzocht een team van specialisten welke tentakels de octopussen bij voorkeur gebruiken. Het bleek dat de dieren hun voorste drie paar tentakels, de 'armen', het liefst gebruiken om objecten mee te pakken. Op het achterste paar steunen ze.

Overspelige man te kijk

Een Australische vrouw heeft letterlijk de vuile was van haar overspelige echtgenoot buiten gehangen door zijn condoompakje (maat 'small') en het 'reusachtige' ondergoed van zijn maitresse op eBay te veilen, meldt de Australische krant Brisbane's Courier Mail. 'Anna from Queensland' beschrijft bij de voorwerpen in smeuge woorden het verhaal van haar ontdekking. Ze ging vervroegd van haar werk naar huis nadat ze een romantisch sms'je van haar echtgenoot had ontvangen, die hij naar

later bleek naar de verkeerde vrouw had gestuurd. Eenmaal thuis probeerde haar man, met wie ze 22 jaar getrouwd was, haar uit de slaapkamer te houden. In hun bed vond ze het lege condoompakje onder het kussen en 'het slipje van de del aan de voet van het bed'. De zwarte kanten slip werd aanvankelijk van de site gehaald omdat eBay geen tweedehands ondergoed verkoopt. Een foto van het slipje gaat echter wel over de toonbank. Er werd donderdag al een recordbedrag van 127 dollar op geboden.

Straks in de minderheid

Witte mensen zullen in de Verenigde Staten niet meer in de meerderheid zijn vanaf het jaar 2042 - acht jaar eerder dan voorheen werd aangenomen, meldt het Amerikaanse Bureau voor de Statistiek.

Volgens de voorspelling, die gebaseerd is op geboorte-, sterfte- en migratiecijfers, zullen de huidige minderheden in het jaar 2050 55 procent van de Amerikaanse bevolking uitmaken. De

grootste minderheidsgroep, de latino's, neemt toe tot een derde van het totale inwonertal. Amerikaanse blanken, vaak nazaten van geëmigreerde West-Europeanen, zijn nu nog goed voor ongeveer twee derde van de bevolking. Ze zijn echter gemiddeld ouder dan Amerikanen van andere etnische afkomst. Ook verwachten de onderzoekers dat het percentage Aziaten in 2050 verdubbeld zal zijn, vooral door immigratie.

Reuzenpanda's

Taiwan heeft een aanbod van China voor het leveren van twee reuzenpanda's geaccepteerd. Tuan Tuan en Yuan Yuan krijgen een plaatsje in de dierentuin van de Taiwanese hoofdstad Taipeh. China had de dieren in 2006 ook al aangeboden als gebaar van goede wil. De toenmalige Taiwanese president Chen

Shui-bian wilde de panda's echter niet accepteren. Chen heeft inmiddels als president plaatsgemaakt voor Ma Ying-jeou. Onder Ma is de relatie tussen China en Taiwan aanzienlijk verbeterd. Peking ziet Taiwan als een afvallige provincie. Taiwan beschouwt zichzelf als een soevereine staat.

Birmingham

De gemeenteraad van de Britse miljoenenstad Birmingham kwam bedrogen uit bij het kiezen van een foto van hun eigen stad: de raad printte 720.000 stadsfolders met daarop een prachtige panoramafoto van de Amerikaanse stad Birmingham, melden Britse en Amerikaanse media.

De gênante blunder kwam pas aan het licht toen de raad al 16.000 pond (ruim 20.000 euro) in het project had gestoken. De honderdduizenden folders waren toen al onder de bevolking verspreid. Een oplettende inwoner trok bij de raad aan de bel nadat de folder op zijn deurmat was gevallen.

Uitgesteld

De zesde film over tovenaarsleerling Harry Potter komt pas in juli 2009 uit in plaats van november dit jaar. Filmstudio Warner Bros kondigde donderdag aan Harry Potter and the Half-Blood Prince in de zomer te zullen uitbrengen, omdat er dan meer geld mee valt te verdienen.

BUCKLES

By David Gilbert



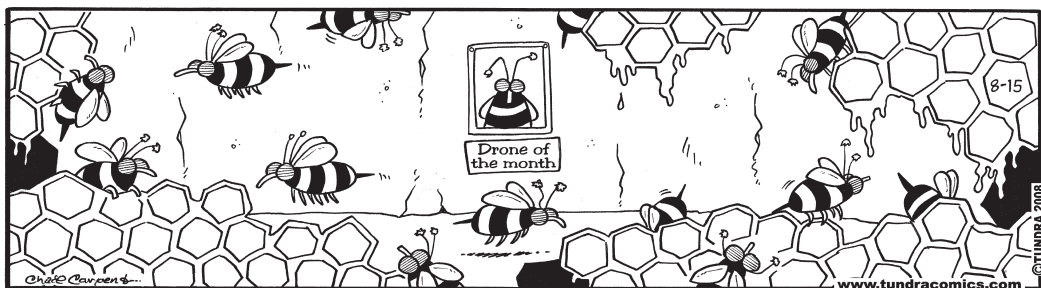
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



